

# Rapport annuel Jahresbericht

—  
2014



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

**Promotion économique** PromFR  
**Wirtschaftsförderung** WIF



—  
Direction de l'économie et de l'emploi **DEE**  
Volkswirtschaftsdirektion **VWD**

# Sommaire

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. L'économie fribourgeoise dans son contexte conjoncturel</b>	<b>1. Die Freiburger Wirtschaft und ihr konjunkturelles Umfeld</b>	<b>2</b>
<b>2. Sans innovation, même les meilleurs sont éjectés des marchés</b> <i>Interview avec les lauréats du Prix à l'innovation et Jean-Luc Mossier</i>	<b>2. Ohne Innovation sind auch die Besten schnell weg vom Fenster</b> <i>Interview mit den Gewinnern des Innovationspreises und Jean-Luc Mossier</i>	<b>4</b>
<b>Fribourg, canton dynamique</b>	<b>Freiburg, ein dynamischer Wirtschaftsstandort</b>	<b>6</b>
<b>Les Fribourgeois ont tout pour plaire</b>	<b>Freiburg kommt gut an</b>	<b>10</b>
<b>La Promotion économique, atout clé pour le canton</b>	<b>Die Wirtschaftsförderung: ein wichtiger Trumpf für den Kanton</b>	<b>11</b>
<b>Prix à l'innovation</b>	<b>Innovationspreis</b>	<b>12</b>
<b>3. Activités de la Promotion économique</b>	<b>3. Aktivitäten der Wirtschaftsförderung</b>	<b>15</b>
<b>3.1 Processus et répartition des ressources</b>	<b>3.1 Bereiche und Aufteilung der Ressourcen</b>	<b>15</b>
<b>3.2 Amélioration des conditions cadres</b>	<b>3.2 Verbesserung der Rahmenbedingungen</b>	<b>17</b>
<b>3.3 Promotion économique exogène</b>	<b>3.3 Exogene Wirtschaftsförderung</b>	<b>18</b>
3.3.1 Activités de démarchage à l'étranger	3.3.1 Akquisitionstätigkeit im Ausland	19
3.3.2 Implantation de nouvelles sociétés suisses	3.3.2 Neuansiedlung von Schweizer Unternehmen	20
<b>3.4 Promotion économique endogène</b>	<b>3.4 Wirtschaftsförderung im Kanton</b>	<b>21</b>
3.4.1 Guichet-entreprises	3.4.1 Kontaktstelle für Unternehmen	21
3.4.2 Développement d'entreprises existantes	3.4.2 Entwicklung von bestehenden Unternehmen	21
3.4.3 Soutien d'entreprises en situation de crise	3.4.3 Unterstützung von Unternehmen in Krisensituationen	21
3.4.4 Cautionnement Fribourg	3.4.4 Bürgschaft Freiburg	22
3.4.5 Journée suisse occidentale sur le thème de la succession	3.4.5 Westschweizer Tagung zum Thema Nachfolgeregelung	23
3.4.6 Prix à l'innovation du canton de Fribourg	3.4.6 Innovationspreis des Kantons Freiburg	23
<b>3.5 Création d'entreprises</b>	<b>3.5 Gründung von Unternehmen</b>	<b>24</b>
3.5.1 Quartier d'innovation blueFACTORY	3.5.1 Innovationsquartier blueFACTORY	24
3.5.2 Seed Capital Fribourg	3.5.2 Seed Capital Freiburg	25
3.5.3 Capital Risque Fribourg SA	3.5.3 Risikokapital Freiburg AG	25
<b>3.6 Nouvelle Politique Régionale</b>	<b>3.6 Neue Regionalpolitik</b>	<b>27</b>
<b>3.7 2014 en chiffres</b>	<b>3.7 2014 in Zahlen</b>	<b>32</b>
3.7.1 Résultats en nombre d'entreprises et en places de travail	3.7.1 Resultate hinsichtlich der Anzahl Unternehmen und Arbeitsplätze	32
3.7.2 Mesures de soutien	3.7.2 Fördermassnahmen	33
3.7.3 Nombre d'entreprises au bénéfice d'un allégement fiscal en cours	3.7.3 Anzahl Unternehmen mit einer laufenden Steuererleichterung	34

---

# 1. L'économie fribourgeoise dans son contexte conjoncturel

## Die Freiburger Wirtschaft und ihr konjunkturelles Umfeld

---

*Malgré les tensions géopolitiques influençant négativement la conjoncture internationale, l'économie fribourgeoise n'a pas faibli en 2014 et un certain optimisme restait de mise pour 2015, avant que les mouvements sur le taux de change en janvier 2015 ne viennent le relativiser.*

Déjà globalement faible en 2013, la croissance de l'économie mondiale a encore ralenti au cours du premier semestre 2014. Elle est toutefois demeurée inégale selon les régions ou pays pris en considération. Dans les pays avancés, si les USA et la Grande-Bretagne ont retrouvé un rythme de croissance soutenu, la zone euro a éprouvé de sérieuses difficultés à remonter la pente. Parmi les pays émergents et en développement, la Chine et l'Amérique latine ont notamment souffert d'une demande intérieure peu dynamique, alors que les tensions géopolitiques ont pesé sur l'activité en Russie et au Moyen-Orient. Dans ces conditions, les perspectives de croissance ont une nouvelle fois été révisées à la baisse pour de nombreuses économies. La prévision d'octobre du Fonds monétaire international (FMI) chiffre le taux de croissance de l'économie mondiale à 3,3 % pour 2014 et à 3,8 % pour 2015. En raison des tensions géopolitiques, la reprise escomptée en 2015 reste extrêmement fragile

Depuis l'été, la croissance de l'économie helvétique a quelque peu marqué le pas, sans toutefois s'inverser. Des signes de ralentissement ont été perçus sur les marchés d'exportation d'abord, dont le décollage a peiné. De son côté, la demande intérieure, dont la robustesse a longtemps soutenu l'évolution conjoncturelle, a perdu de sa dynamique. L'indicateur de la situation des affaires du KOF, en net repli en octobre, corrobore le fléchissement, les entreprises se montrant

*Obwohl geopolitische Spannungen die internationale Konjunktur negativ beeinflussten, hat sich die Freiburger Wirtschaft 2014 nicht verschlechtert und die Stimmung für 2015 war vorwiegend optimistisch, bevor die Wechselkursschwankungen vom Januar 2015 diesem Optimismus einen Dämpfer aufsetzten.*

Das insgesamt bereits schwache Weltwirtschaftswachstum von 2013 hat im Verlauf des ersten Semesters 2014 weiter abgenommen. Je nach beobachteten Regionen oder Ländern war dieses Wachstum jedoch sehr unterschiedlich. Unter den Industrieländern erlebten die USA und Grossbritannien wieder einen kräftigen Wachstumsrhythmus, während die Eurozone grosse Mühe hatte, sich zu erholen. Unter den Schwellen- und Entwicklungsländern litten China und die lateinamerikanischen Staaten unter schwacher Binnennachfrage während geopolitische Spannungen die Wirtschaftslage in Russland und im Mittleren Osten belastet haben. Angesichts dieser Umstände wurden die wirtschaftlichen Wachstumsaussichten vielerorts erneut nach unten revidiert. Im Oktober bezifferte der Internationale Währungsfonds (IWF) das Weltwirtschaftswachstum für 2014 auf 3,3 % und für 2015 auf 3,8 %. Der für nächstes Jahr erwartete Aufschwung bleibt jedoch ausserordentlich ungewiss angesichts der geopolitischen Spannungen.

Seit dem Sommer entwickelte sich das schweizerische Wirtschaftswachstum schleppender, ohne jedoch zusammenzubrechen. Anzeichen der Abschwächung waren zunächst auf den Exportmärkten festzustellen, die Mühe haben, sich zu erholen. Andererseits hat auch die Binnennachfrage, deren Robustheit die konjunkturelle Entwicklung lange unterstützt hat, an Dynamik verloren. Der im Oktober deutlich schwächere Geschäftslageindi-

également plus réservées quant au développement de leurs futures affaires. Pourtant, même si la plupart des experts s'accordent à penser que ces signes de faiblesse ne sont que passagers, les prévisions de croissance ont été systématiquement revues à la baisse : pour 2014, les instituts de calcul envisagent ainsi une croissance du PIB comprise entre 1,4 % (BAK, CS) et 1,8 % (Seco). Compte tenu des facteurs de risques grevant la conjoncture mondiale, mais surtout européenne, la fourchette de croissance pour 2015 s'étale entre 1,4 % (UBS) et 2,4 % (Seco). Ces chiffres datant de fin 2014 seront certainement revus à la baisse courant 2015 en raison de la force subite du franc suisse qui pourrait gravement impacter les exportations industrielles.

Dans l'ensemble et depuis le début 2014, la situation de la conjoncture fribourgeoise n'a pas faibli sur 2014. Dans les enquêtes d'octobre menées par le KOF, tout juste relève-t-on que les entreprises se montrent plus timides sur les perspectives d'amélioration de la marche de leurs affaires qu'en juillet. Quelques nuances toutefois : alors que la situation s'est améliorée dans les arts graphiques, c'est l'inverse dans l'industrie des machines et véhicules, où non seulement la marche des affaires mais aussi les perspectives d'entrées de commandes inquiètent. Les commandes aux fournisseurs étant pressenties à la hausse, les affaires devraient en revanche s'apprécier dans le commerce de détail. Le marché de l'emploi est quant à lui resté stable. En moyenne annuelle, le taux de chômage s'est inscrit à 2,9 %. Selon les dernières prévisions du Créa (novembre 2014), l'optimisme est de mise, puisque la croissance réelle du PIB devrait atteindre 2,1 % en 2014 dans le canton de Fribourg, performance supérieure à la moyenne nationale.

Source : Service de la statistique (SStat)

kator der KOF belegt diese Verschlechterung der Lage und die Unternehmen sind ebenfalls weit zurückhaltender, was den künftigen Geschäftsverlauf betrifft. Auch wenn sich die meisten Experten einig sind, dass diese Erschöpfungsanzeichen bloss vorübergehender Natur sind, so sind die Wachstumsaussichten dennoch systematisch nach unten korrigiert worden : Für 2014 rechnen die Wirtschaftsinstitute mit einer Zunahme des BIP von 1,4 % (BAK, CS) bis 1,8 % (Seco). Angesichts der Risikofaktoren, die die Weltwirtschaft, insbesondere aber auch die Lage in Europa belasten, beträgt die Wachstumsspanne für 2015 zwischen 1,4 % (UBS) und 2,4 % (Seco). Diese Zahlen, die Ende 2014 herausgegeben wurden, werden im Laufe des Jahres 2015 aufgrund der plötzlichen Frankenstärke, die erhebliche Auswirkungen auf die industriellen Exporte haben könnte, gewiss nochmals nach unten korrigiert.

Die Konjunkturlage im Kanton Freiburg hat sich durch das gesamte Berichtsjahr hindurch nicht verschlechtert. In der von der KOF im Oktober durchgeführten Umfrage fällt höchstens auf, dass sich die Unternehmen hinsichtlich der Verbesserungsaussichten ihres Geschäftsgangs verhalten eher als im Juli. Dennoch gibt es einige Unterschiede : während sich im grafischen Gewerbe die Lage verbessert hat, geben in der Maschinen- und Fahrzeugindustrie nicht nur der Geschäftsgang, sondern auch die Aussichten für den künftigen Bestellungseingang Grund zur Sorge. Da man mit steigenden Bestellungen bei den Lieferanten rechnet, sollte sich die Geschäftslage im Einzelhandel bessern. Auf dem Arbeitsmarkt ist die Lage stabil geblieben. Im Jahresdurchschnitt lag die Arbeitslosenquote bei 2,9 %. Laut letzten Prognosen des Instituts Créa (November 2014) ist Optimismus angesagt, denn das BIP-Wachstum sollte im Kanton Freiburg im Jahr 2014 real 2,1 % erreichen und sich somit über dem Landesdurchschnitt befinden.

Quelle : Amt für Statistik (StatA)



---

#### Janvier 2014 PharmaFocus créera 200 nouvelles places de travail dans le canton de Fribourg

La société PharmaFocus, active dans le commerce en gros de produits pharmaceutiques, annonce la création de son nouveau siège social à Romont. L'entreprise établit simultanément un centre de distribution dans le chef-lieu glânois et prévoit de créer 200 emplois dans les cinq ans.

[www.pharmafocus.ch](http://www.pharmafocus.ch)

---

#### Januar 2014 PharmaFocus wird im Kanton Freiburg 200 neue Arbeitsplätze schaffen

Die im Pharma-Grosshandel tätige PharmaFocus AG gibt bekannt, dass sie in Romont ihren neuen Hauptsitz errichten wird. Gleichzeitig will das Unternehmen im Kanton Freiburg ein Distributionszentrum aufbauen. PharmaFocus sieht vor, in den kommenden fünf Jahren im Kanton Freiburg rund 200 neue Arbeitsplätze zu schaffen.

[www.pharmafocus.ch](http://www.pharmafocus.ch)

---

## 2. Sans innovation, même les meilleurs sont éjectés des marchés

### Ohne Innovation sind auch die Besten schnell weg vom Fenster

---



Jean-Luc Mossier  
Directeur de la PromFR/  
Direktor der WIF

#### *Interview avec les lauréats du Prix à l'innovation et Jean-Luc Mossier*

La Promotion économique du canton de Fribourg (PromFR) a réuni les trois lauréats de son Prix à l'innovation pour prendre la température de l'économie fribourgeoise et des marchés mondiaux. Claude Ambrosini, directeur de Liebherr Machines Bulle SA, Cyrille Boinay, directeur de Bcomp SA et Jean-Daniel Isoz, directeur de Bumotec SA, ont partagé leurs visions. Cette interview s'est déroulée le 8 janvier, une semaine avant la décision de la Banque nationale suisse de ne plus défendre le taux plancher. Il n'en est donc pas question ici.

#### *Quel bilan tirez-vous de l'année 2014 pour votre entreprise?*

**Claude Ambrosini:** L'année a bien commencé, nous avons pu annoncer en février des investissements de plus de 200 millions CHF qui devraient permettre de pérenniser notre site bullois. En 2014, nous avons aussi beaucoup investi, plus de 100 millions CHF, dans la recherche et le développement pour nos moteurs Diesel, nos moteurs à gaz, nos pompes et moteurs hydrauliques à pistons axiaux, ainsi que nos systèmes d'injection. Plus de 250 ingénieurs travaillent dans le développement de nos produits pour atteindre les exigences élevées fixées par la loi et par nos clients. Ces développements devraient nous permettre de trouver de nouveaux clients, également hors du Groupe Liebherr. Des liens ont été tissés sur tous les continents et nous avons passé un contrat important avec le groupe Kamaz, en Russie.

#### *Interview mit den Gewinnern des Innovationspreises und Jean-Luc Mossier*

Die Wirtschaftsförderung Kanton Freiburg (WIF) hat die drei Gewinner ihres Innovationspreises getroffen, um das Befinden der Freiburger Wirtschaft und der Weltmärkte einzuschätzen. Claude Ambrosini, Direktor von Liebherr Maschinen Bulle AG, Cyrille Boinay, Direktor von Bcomp AG, und Jean-Daniel Isoz, Direktor von Bumotec SA, haben ihre Eindrücke geschildert. Dieses Interview fand am 8. Januar statt, eine Woche vor dem Entscheid der Schweizerischen Nationalbank, den Mindestkurs nicht mehr zu verteidigen. Deshalb wird hier der Frankenkurs nicht angesprochen.

#### *Welche Bilanz ziehen Sie über das Jahr 2014 für Ihr Unternehmen?*

**Claude Ambrosini:** Das Jahr hat gut begonnen: Wir konnten im Februar Investitionen in der Höhe von über 200 Millionen CHF ankündigen, die es uns erlauben sollten, das langfristige Fortbestehen unseres Standorts in Bulle zu sichern. Im Jahr 2014 haben wir ausserdem viel Geld, nämlich über 100 Millionen CHF, in die Forschung und Entwicklung unserer Dieselmotoren, unserer Gasmotoren, unserer Hydraulikkomponenten und Verteilergetriebe sowie in unsere Einspritzsysteme investiert. Über 250 Ingenieure arbeiten an der Entwicklung unserer Produkte, damit sie die hohen Standards erreichen, die das Gesetz vorschreibt und unsere Kunden von uns erwarten. Mit diesen Entwicklungen wollen wir auch externe Neukunden ansprechen. Wir haben auf allen Kontinenten Kontakte geknüpft und konnten mit der Kamaz-Gruppe in Russland einen wichtigen Vertrag abschliessen.





Interview des vainqueurs du Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg (de g. à dr.):  
Claude Ambrosini (Liebherr Machines Bulle SA), Jean-Daniel Isoz (Bumotec SA) et Cyrille Boinay (Bcomp SA).  
Interview mit den Gewinnern des Innovationspreises 2014-2015 des Kantons Freiburg (v.l.n.r.):  
Claude Ambrosini (Liebherr Maschinen Bulle AG), Jean-Daniel Isoz (Bumotec SA) und Cyrille Boinay (Bcomp AG).

---



#### Février 2014

##### Liebherr investit plus de 200 millions de francs sur son site de Bulle

Liebherr Machines Bulle SA annonce la réalisation dans le canton de Fribourg d'un important projet d'extension dévisé à plus de CHF 200 millions. Selon son directeur Claude Ambrosini, cet investissement permettra à l'entreprise d'augmenter son chiffre d'affaires de manière conséquente et de créer 300 nouveaux emplois qualifiés à Bulle. [www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

#### Februar 2014

##### Liebherr investiert über 200 Millionen CHF am Standort Bulle

Die Liebherr Maschinen Bulle AG wird im Kanton Freiburg ein bedeutendes Erweiterungsprojekt realisieren. Für diese Investition hat Liebherr über 200 Millionen CHF eingeplant. Laut Geschäftsführer Claude Ambrosini wird der Ausbau dem Unternehmen erlauben, seinen Umsatz signifikant zu steigern und 300 neue qualifizierte Arbeitsplätze zu schaffen. [www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

**Jean-Daniel Isoz:** Ce fut une très belle année pour nous aussi. Notre chiffre d'affaires et nos entrées de commandes ont progressé. Le lancement de notre nouvelle ligne de machines-outils s100, récompensée par le Prix à l'innovation, nous permet d'être plein d'espoirs pour l'avenir. L'intérêt du marché est déjà grand.

**Cyrille Boinay:** Dans les start-up de notre type, tout change très vite. L'année avait mal commencé: nous avons eu des soucis de production pour nos noyaux de ski. Ensuite, nous avons trouvé une bonne solution et les affaires ont très vite repris. Nous avons triplé le chiffre d'affaires des noyaux de ski. Pendant l'ISPO 2014, la plus grande foire mondiale consacrée au matériel sportif, une vingtaine de marques étaient équipées de notre technologie et, pour la 4<sup>e</sup> fois de suite, nous avons gagné un prix avec l'une de ces marques.

Dans notre deuxième domaine, celui des « powerRibs » – des renforts composites à base de lin –, nous avons eu des contacts étroits et très prometteurs avec des marques automobiles. Nous lancerons des projets avec elles en 2015. Globalement, en 2014 nous avons de nouveau doublé notre chiffre d'affaires, en gardant le même nombre de collaborateurs. Désormais, nous sommes prêts à engager de nouveaux ingénieurs.

#### Fribourg, canton dynamique

*A travers la marche de vos affaires que pouvez-vous dire sur l'économie fribourgeoise et sur le marché mondial?*

**C. B.:** Nous sommes dans la niche des produits durables. Le trend est un peu moins fort qu'il y a deux ou trois ans, mais pour les jeunes ingénieurs, le durable est aujourd'hui un standard. Il y a un vrai changement de pensée et c'est très favorable pour nous à l'échelle mondiale. Le marché automobile a une forte pression d'innovation. Les portes s'ouvrent toutes seules. Le secteur sport et loisirs dépend des conditions météo et, cette année, ce ne sera pas bon. Mais je pense que les effets vont s'équilibrer.

**Jean-Daniel Isoz:** Auch bei uns fiel das Jahr sehr gut aus. Unser Umsatz und unsere Aufträge haben zugenommen. Die Lancierung unserer neuen Generation von Werkzeugmaschinen (Serie s100), für die wir den Innovationspreis erhalten haben, lässt uns zuversichtlich in die Zukunft blicken. Das Marktinteresse ist bereits gross.

**Cyrille Boinay:** Bei Start-ups wie dem unseren verändert sich alles sehr rasch. Das Jahr hatte schlecht begonnen: Wir hatten Schwierigkeiten bei der Produktion unserer Skikerne. Später haben wir eine gute Lösung gefunden und das Geschäft hat sehr schnell wieder angezogen. Wir haben unseren Umsatz mit den Skikernen verdreifacht. An der ISPO 2014, der weltweit grössten Messe für Sportartikel, waren rund zwanzig Marken mit unserer Technologie ausgerüstet und zum vierten Mal in Folge haben wir mit einer dieser Marken einen Preis gewonnen. In unserer zweiten Sparte, nämlich den « powerRibs » – Faserverbundwerkstoffe mit Flachs zur Verstärkung von Strukturen – haben wir enge und sehr vielversprechende Kontakte mit Automobilherstellern. Wir werden 2015 mit ihnen erste Projekte lancieren.

Insgesamt konnten wir 2014 bei gleichbleibender Mitarbeiterzahl unseren Umsatz verdoppeln. Jetzt sind wir bereit, neue Ingenieure anzustellen.

#### Freiburg, ein dynamischer Wirtschaftsstandort

*Wie schätzen Sie die Freiburger Wirtschaft und den Weltmarkt angesichts Ihres Geschäftsgangs ein?*

**C. B.:** Wir bedienen einen Markt für nachhaltige Nischenprodukte. Der Trend ist etwas weniger stark als noch vor zwei, drei Jahren. Aber für die jungen Ingenieure gehört Nachhaltigkeit heute zum Standard. Es findet ein wahrer Mentalitätswandel statt und dies ist für uns auf globaler Ebene sehr vorteilhaft. Der Automobilmarkt steht unter hohem Innovationsdruck. Die Türen öffnen sich von allein. Der Sport- und Freizeitsektor ist wetterabhängig und wird dieses Jahr nicht gut ausfallen. Doch letztlich werden sich die Schwankungen ausgleichen.

Quant à Fribourg, je ne peux que dire que c'est un très bon tissu pour une start-up : les choses bougent et le support est bon. Même si ce n'est pas encore Zurich.

**J.-D. I. :** Bumotec est d'abord une société d'exportation, vers d'autres cantons – surtout l'Arc jurassien pour l'horlogerie – ou d'autres pays et continents. Mais nous apprécions la proximité de nos fournisseurs et travaillons étroitement avec les entreprises fribourgeoises. Elles ont une bonne dynamique. 2014 n'a peut-être pas été une année exceptionnelle pour elles, mais au vu de leur niveau d'activités, elles semblent avoir assez de travail. Notre société continue à les alimenter, car nous tournons à plein régime. Nous avons vécu une année 2014 record.

Tout me paraît donc se passer pour le mieux. Il y a bien sûr des questions qui se posent, mais j'en viens à me dire que cela ne peut plus être autrement aujourd'hui : la vision ne peut être qu'à court terme. A trois ou six mois, les gens sont confiants. Au-delà, il est toujours difficile de se prononcer.

**C. A. :** En gros, nous pouvons reprendre les propos de Monsieur Isoz à notre compte. Nous sommes peu tributaires de l'économie fribourgeoise, puisque la plupart de notre production est destinée à des sociétés du Groupe Liebherr. A la fin du mois de novembre, nous avons réalisé un chiffre d'affaires égal à celui de 2013. Notre chiffre d'affaires 2014 s'est donc amélioré de manière substantielle.

Dans l'économie fribourgeoise, nous sentons que nous devons beaucoup travailler pour obtenir des prix concurrentiels, surtout vis-à-vis des entreprises étrangères. Liebherr Machines Bulle SA souhaite collaborer avec des entreprises de la région pour les travaux de construction que nous avons entrepris et que nous allons entreprendre dans notre usine à Bulle.

Nous nous efforçons systématiquement de travailler avec des entreprises régionales. Si nous tenons compte de l'ouverture des marchés, ces entreprises se retrouvent dans l'obligation d'offrir leurs prestations aux prix du marché.

Was Freiburg betrifft, so kann ich nur sagen, dass das Netzwerk für ein Start-up sehr gut ist : Es tut sich etwas und die Unterstützung ist gut, auch wenn wir Freiburg noch nicht mit Zürich vergleichen können.

**J.-D. I. :** Bumotec ist in erster Linie eine Exportfirma. Wir liefern in andere Kantone – vor allem in den Jurabogen für die Uhrenindustrie –, aber auch in andere Länder und Kontinente. Wir schätzen die Nähe zu unseren Zulieferern und arbeiten auch eng mit Freiburger Unternehmen zusammen. Sie weisen eine gute Dynamik auf. Auch wenn 2014 für sie in Bezug auf den Geschäftsgang kein ausserordentliches Jahr war, scheinen sie genug Arbeit zu haben. Unsere Firma nährt sie weiter, denn unsere Produktion ist voll ausgelastet. Wir haben 2014 ein Rekordjahr verzeichnet.

Mir scheint, dass alles zum Besten steht. Natürlich gibt es eine gewisse Unsicherheit, aber ich sage mir, dass dies heute zur Normalität gehört : Wir können nicht weit in die Zukunft blicken. Auf drei oder sechs Monate hinaus sind die Leute zuversichtlich. Darüber hinaus ist es schwierig, Prognosen aufzustellen.

**C. A. :** Im Grossen und Ganzen gilt das, was Herr Isoz gesagt hat, auch für uns. Wir sind wenig abhängig von der Freiburger Wirtschaft, da der Grossteil unserer Produktion für die Firmen der Liebherr-Gruppe bestimmt ist.

Bis Ende November haben wir den gleichen Umsatz wie im ganzen Jahr 2013 erzielt. Unser Umsatz für das Jahr 2014 ist somit deutlich angestiegen.

In Bezug auf die Freiburger Wirtschaft spüren wir, dass wir hart arbeiten müssen, um insbesondere gegenüber dem Ausland wettbewerbsfähige Preise zu erzielen. Liebherr Maschinen Bulle AG möchte für die Bauarbeiten, die wir bis jetzt durchgeführt haben und an unserem Standort in Bulle noch durchführen werden, mit den Unternehmen der Region zusammenarbeiten.

Wir bemühen uns darum, systematisch mit regionalen Unternehmen zu arbeiten. Wenn wir die Öffnung der Märkte berücksichtigen, sind diese Unternehmen gezwungen, ihre Leistungen zu Marktpreisen anzubieten.



#### Mars 2014

##### Fribourg sous le signe de la Blue Economy

L'édition 2014 du magazine Fribourg Network Freiburg est consacrée à la Blue Economy. Cette dernière fonctionne selon le principe de l'économie circulaire : les déchets d'un processus peuvent être utilisés comme matière première d'un autre processus. Une soixantaine d'entreprises et personnalités fribourgeoises décrivent de quelle manière ils mettent en œuvre les principes de la Blue Economy.

[www.fribourgnetwork.ch](http://www.fribourgnetwork.ch)

#### Mars 2014

##### Fribourg im Zeichen der Blue Economy

Die Ausgabe 2014 der Zeitschrift Fribourg Network Freiburg ist der Blue Economy gewidmet. Diese nutzt das Prinzip der Kreislaufwirtschaft : Abfälle eines Prozesses können als Rohstoffe eines anderen Prozesses genutzt werden. Über 60 Freiburger Unternehmen und Persönlichkeiten schildern, wie sie die Grundsätze der Blue Economy umsetzen.

[www.fribourgnetwork.ch](http://www.fribourgnetwork.ch)



**J.-D. I. :** Ces différences de prix sont-elles essentiellement liées au niveau de salaires ?

**C. A. :** C'est une question complexe. Il faut considérer les salaires et les charges sociales. Mais, en résumé et par exemple, le surcoût en matière de charge de personnel des entreprises suisses est en moyenne de 15 % par rapport à des entreprises allemandes. L'écart est encore plus grand avec la France et tous les autres pays européens. La Suisse a une vraie difficulté. Nous sommes les seuls à avoir un tel niveau de vie en Europe. Mais je tempère mon propos : dans la zone Euro, il y a de l'inflation, alors que nous restons stables en Suisse. Ça nous donne confiance pour garder nos activités dans le pays. Mais, je le dis toujours à mes collaborateurs : il est impératif, si nous souhaitons conserver nos postes de travail, de garder en permanence un œil sur nos coûts de production et en particulier sur notre efficacité et sur nos salaires.

**J.-L. M. :** Vos trois entreprises ont gagné un de nos prix à l'innovation. Vous avez des tailles différentes, mais la même perception positive de ce qui se passe sur le marché. C'est parce que vous vous investissez complètement dans l'innovation. En 2014, avec la Promotion économique, nous avons eu un pied sur les freins avec les entreprises en difficulté et un pied sur les gaz avec des sociétés comme les vôtres. Quand on innove et qu'on développe de nouveaux produits, il y a des possibilités de prendre de la place sur le marché et de grandir. Mais il n'y a plus de places gratuites. Si on ne propose pas de nouveaux produits, on se fait rapidement mettre hors du marché. Il n'y a plus de places acquises. La concurrence est partout très forte et l'innovation constante est une nécessité.

**J.-D. I. :** Je ne peux que confirmer cette vision. Sans innovation, on se fait dépasser très rapidement et, ensuite, pour rattraper le retard et devenir à nouveau un leader, cela demande énormément de temps et d'énergie.

**C. A. :** Je peux vous tranquilliser Monsieur Isoz, les ingénieurs de Liebherr ont été très impressionnés par votre innovation et nous vous félicitons pour votre succès.

**J.-D. I. :** Stehen diese Preisunterschiede hauptsächlich mit den Löhnen in Verbindung ?

**C. A. :** Dies ist eine komplexe Frage. Man muss die Löhne und die Sozialversicherungsbeiträge berücksichtigen. Doch grob gesagt, liegen die Personalkosten von Schweizer Unternehmen durchschnittlich 15 % über den Kosten von deutschen Unternehmen. Der Unterschied gegenüber Frankreich und den anderen europäischen Ländern ist noch grösser.

Die Schweiz hat ein echtes Problem. Wir sind die einzigen in Europa mit einem derart hohen Lebensstandard. Demgegenüber ist aber noch zu erwähnen, dass in der Euro-Zone Inflation herrscht, während sich die Schweiz durch Stabilität auszeichnet. Dies stimmt uns zuversichtlich und veranlasst uns, unsere Tätigkeit im Land zu behalten. Aber ich sage meinen Mitarbeitern immer wieder: Wenn wir unsere Arbeitsplätze erhalten möchten, müssen wir unbedingt ein wachsames Auge auf unsere Produktionskosten und insbesondere auch auf unsere Effizienz und unsere Löhne haben.

**J.-L. M. :** Ihre drei Unternehmen haben einen unserer Innovationspreise gewonnen. Sie haben alle eine unterschiedliche Grösse, aber den gleichen positiven Eindruck vom Marktgeschehen. Dies ist so, weil Sie sich voll der Innovation verschrieben haben.

Im Jahr 2014 hatten wir bei der Wirtschaftsförderung einen Fuss auf der Bremse mit Unternehmen, die in Schwierigkeiten geraten waren, und einen Fuss auf dem Gas mit Unternehmen wie den Ihrigen. Innovationen und neue Produkte erlauben es, Marktanteile zu gewinnen und zu wachsen. Aber man darf sich nicht mehr auf den Lorbeeren ausruhen. Wer keine neuen Produkte anbietet, verliert sehr schnell seinen Platz auf dem Markt. Der Wettbewerb ist überall sehr stark und Innovation ist zu einer konstanten Notwendigkeit geworden.

**J.-D. I. :** Ich kann diese Sicht der Dinge nur bestätigen. Ohne Innovation wird man sehr rasch von anderen überholt. Um danach den Anschluss wieder zu finden und erneut zum Leader aufzusteigen, ist viel Zeit und Energie nötig.

*Quels sont vos objectifs pour 2015?*

**C. A. :** En 2015, nous poursuivons nos travaux avec notre nouveau centre de logistique, ainsi que le bâtiment abritant nos bancs d'essais et de développement des moteurs Diesel et des moteurs à gaz. Nous commençons aussi une nouvelle halle pour le développement et la fabrication de nos systèmes d'injection, dans le prolongement des stands d'essais. Fin 2015, nous allons installer de nouveaux centres d'usinage pour des gros blocs-moteurs utilisés dans de très grands engins Liebherr.

Malheureusement, notre activité ralentira en 2015 par rapport à l'année 2014. Mais nous savons qu'en 2016, notre entreprise pourra reprendre sa marche en avant. Nous sommes toujours convaincus que dans les trois à quatre ans, nous augmenterons notre chiffre d'affaires.

**J.-D. I. :** Si la situation économique reste stable au niveau mondial, nous avons l'ambition de faire croître notre volume d'affaires de 10 %, voire plus, en partie grâce à la gamme de machines-outils à l'origine de cette belle reconnaissance de l'effort fourni qu'est le Prix à l'innovation. En outre, au troisième trimestre 2015, nous allons présenter encore une nouvelle gamme de machines qui viendra élargir notre portefeuille produits : le prototype est en phase avancée de réalisation. Et, bien sûr, nous nous concentrons sur la construction de notre nouvelle usine, à Vuadens. Les travaux vont débuter le 19 janvier et dureront entre 16 et 18 mois.

**C. A. :** J'espère, Monsieur Isoz, que vous n'allez pas monopoliser les entreprises gruériennes pour vos travaux ! Il faut qu'elles puissent aussi être sur nos propres chantiers !

**J.-L. M. :** Cette plaisanterie montre bien que des sociétés importantes, qui ont du succès à l'export, favorisent tout un réseau de sous-traitants dans la région et donc l'emploi. En fait, toute l'économie fribourgeoise en bénéficie. Sur les 16 000 entreprises du canton, 800 à 1000 exportent de manière significative, créent de la valeur ajoutée et génèrent du cash : c'est essentiel pour l'économie fribourgeoise. J'espère que Bcomp

**C. A. :** Ich kann Sie beruhigen, Herr Isoz, die Ingenieure von Liebherr waren sehr beeindruckt von Ihrer Innovationskraft und wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Erfolg.

*Welche Ziele haben Sie sich für 2015 gesetzt?*

**C. A. :** 2015 werden wir die Arbeiten an unserem neuen Logistikzentrum und am Gebäude fortsetzen, in dem unsere Prüfstände für Diesel- und Gasmotoren untergebracht sind und das der Entwicklungsaktivität dient. Wir beginnen auch mit dem Bau einer neuen Halle für die Entwicklung und Herstellung unserer Einspritzsysteme in Ergänzung zu den Prüfständen. Ende 2015 werden wir neue Montagelinien für grosse Motorblöcke installieren, die in ganz grossen Liebherr-Maschinen zur Anwendung kommen. Leider wird unsere Tätigkeit 2015 gegenüber 2014 nachlassen. Wir wissen aber, dass unser Unternehmen 2016 wieder wachsen wird. Wir sind immer noch überzeugt, dass wir innerhalb von drei, vier Jahren unseren Umsatz steigern werden.

**J.-D. I. :** Falls die Weltwirtschaftslage stabil bleibt, möchten wir unser Geschäftsvolumen um 10 % oder mehr steigern, dies mit unserer Werkzeugmaschinen-Serie, für die wir mit dem Innovationspreis eine schöne Anerkennung erhalten haben. Im dritten Quartal von 2015 werden wir ausserdem eine neue Serie von Maschinen vorstellen, die unser Produkteportfolio ergänzen wird : Der Prototyp ist bereits in einer fortgeschrittenen Realisierungsphase. Und natürlich konzentrieren wir uns auf den Bau unserer neuen Fabrik in Vuadens. Die Arbeiten werden am 19. Januar beginnen und 16 bis 18 Monate dauern.

**C. A. :** Ich hoffe, dass Sie, Herr Isoz, die Greyerzer Unternehmen nicht für Ihre Arbeiten monopolisieren werden ! Wir brauchen sie auch auf unseren Baustellen !

**J.-L. M. :** Dieser Scherz zeigt gut, dass wichtige Unternehmen, die erfolgreich exportieren, ein ganzes Netzwerk von Zulieferern in der Region unterhalten und damit auch die Beschäftigung stützen. In der Tat profitiert die ganze Freiburger Wirtschaft. Von den 16 000 Unternehmen im Kanton weisen 800 bis 1000 hohe Exporte auf, schaffen einen Mehrwert und generieren Geld : Dies ist zentral für die Freiburger Wirtschaft.



”

C'est avec un grand honneur et fierté que notre entreprise a participé et remporté la mention Cleantech du Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg. Ce prix est une juste récompense et reconnaissance de tout le travail fourni par nos équipes en matière de réduction d'émissions polluantes. Régis Vonarb, Chef de département traitement des gaz d'échappement, Liebherr Machines Bulle SA, Vainqueur de la mention Cleantech 2014-2015 du canton de Fribourg [www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)



”

Nous sommes très fiers de ce prix et de représenter ainsi l'innovation dans le canton de Fribourg. C'est une récompense pour tous les collaborateurs de Bumotec, une reconnaissance de notre travail et un encouragement à aller toujours plus loin dans le développement de produits innovants.

Patric Pham, Responsable R&D, Bumotec SA, Vainqueur du Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg  
[www.bumotec.ch](http://www.bumotec.ch)

rejoindra bientôt le rang de ces sociétés qui tirent l'économie fribourgeoise vers le haut grâce à leur capacité de créer des produits uniques demandés par le marché international.

**C. B. :** En 2015, nous souhaitons augmenter nos affaires de 20 à 30 %, tout en optimisant nos marges. Nous devrions entrer dans les chiffres noirs. Dans les nouveaux secteurs que nous visons, comme l'automobile, nous voulons obtenir nos premiers grands contrats et voir sortir d'usine les premières voitures utilisant nos technologies dans leur carrosserie. Le secteur automobile subit une forte pression : les nouvelles législations le forcent à intégrer des matériaux recyclables. Le monde automobile va fondamentalement changer et notre produit est très bien positionné, puisqu'en plus d'être recyclable, il permet de faire baisser le poids des véhicules tout en offrant des caractéristiques d'absorption de vibrations excellentes. Enfin, notre technologie peut-être combinée avec les fibres de verre et de carbone utilisées actuellement dans l'automobile.

### Les Fribourgeois ont tout pour plaire

---

Liebherr, Bumotec et Bcomp sont trois entreprises de taille très différente, mais elles partagent une vision positive du contexte fribourgeois. Même si c'est pour des raisons différentes.

**C. A. :** Les conditions cadres offertes dans le canton sont très bonnes. Les autorités politiques sont attentives aux besoins des entreprises. Nous sommes donc très heureux d'être à Fribourg. La Direction du Groupe Liebherr mentionne toujours l'excellence de ces conditions cadres. Pour nous, le plus important c'est cette disponibilité et la souplesse des autorités. Car la capacité d'adaptation des entreprises suisses fait leur force et sans le soutien des autorités, on ne peut pas faire preuve de souplesse.

**J.-D. I. :** Je suis depuis peu dans le canton, mais j'ai été très vite impressionné par différents aspects. Fribourg est avant tout très attractif, car beaucoup moins saturé que l'Arc lémanique. L'accessibilité est remarquable, toutes les filières

Ich hoffe, dass Bcomp bald in die Ränge dieser Firmen vorstossen wird, die dank ihrer Fähigkeit, einzigartige und auf dem internationalen Markt gefragte Produkte zu schaffen, der Freiburger Wirtschaft Auftrieb geben.

**C. B. :** Im Jahr 2015 möchten wir unseren Umsatz um 20 bis 30 % steigern und unsere Margen optimieren. Wir sollten beginnen, schwarze Zahlen zu schreiben. In den neuen Branchen, die wir anvisieren, wie etwa die Automobilindustrie, möchten wir erste Grossverträge abschliessen und die ersten Autos sehen, deren Karosserie mit unserer Technologie ausgerüstet ist. Die Automobilbranche steht unter hohem Druck: Die neuen Gesetzgebungen zwingen sie, vermehrt wiederverwertbare Materialien zu nutzen. Die Branche wird sich grundlegend verändern und unser Produkt ist sehr gut positioniert. Denn es ist nicht nur wiederverwertbar, sondern reduziert dazu noch das Fahrzeuggewicht und verfügt über ausgezeichnete Dämpfungseigenschaften. Unsere Technologie kann ausserdem mit Glas- und Kohlenfasern kombiniert werden, die zurzeit in der Automobilindustrie verwendet werden.

### Freiburg kommt gut an

---

Liebherr, Bumotec und Bcomp sind drei Unternehmen von sehr unterschiedlicher Grösse. Alle drei schätzen den Freiburger Kontext sehr positiv ein, wenn auch aus verschiedenen Gründen.

**C. A. :** Die vom Kanton gebotenen Rahmenbedingungen sind sehr gut. Die politischen Behörden achten sehr auf die Bedürfnisse der Unternehmen. Wir sind deshalb sehr froh, in Freiburg zu sein. Die Direktion der Liebherr-Gruppe hebt stets die Qualität dieser Rahmenbedingungen hervor.

Das wichtigste für uns ist die Verfügbarkeit und die Flexibilität der Behörden. Denn eine besondere Stärke der Schweizer Unternehmen ist ihre Anpassungsfähigkeit. Doch ohne die Unterstützung der Behörden, kann man nicht flexibel sein.

**J.-D. I. :** Ich bin noch nicht lange im Kanton. Doch verschiedene Aspekte haben mich sehr schnell beeindruckt. Freiburg ist sehr attraktiv, weil der Kanton viel weniger gesättigt ist als der

de formation indispensables à notre industrie existent et, par-dessus tout, je trouve que la mentalité des Fribourgeois est excellente. Elle contribue sans nul doute à développer et maintenir une grande dynamique dans ce canton. La motivation et la détermination des travailleurs sont exemplaires. Ils sont dévoués à leur cause et s'engagent complètement dans leur travail. Ils sont conséquents et vont jusqu'au bout. Ils ont une conscience professionnelle très forte.

**J.-L. M.:** La vision de Jean-Daniel Isoz est partagée par une entreprise aussi importante qu'UCB. Son directeur pense que le site suisse de son entreprise est toujours au top, en termes de fiabilité, de délais et de qualité, grâce à des collaborateurs très impliqués.

**C. B.:** La situation géographique de Fribourg est vraiment importante. Nous voulons être une société suisse à part entière avec un pied dans chacune des régions. Pour le marketing et la promotion, c'est important. Pour nos employés, Fribourg est aussi d'une richesse incroyable: ce sont des sportifs et ils trouvent, dans le canton, tout ce qu'il faut pour s'épanouir. Ça permet un grand équilibre. Enfin, la connaissance des langues est essentielle pour nous.

## **La Promotion économique, atout clé pour le canton**

**C. B.:** Bcomp est né et a grandi à Fribourg. Nous avons été très bien soutenus, tant pour notre lancement que dans les phases de développement. Ce canton dispose de tout ce qu'il faut pour favoriser la fondation et le développement d'une entreprise: la proximité des écoles et des institutions de soutien, professionnelles et bien gérées. Pour nous, la Promotion économique et blueFACTORY ont été très importants.

A blueFACTORY, nous avons l'occasion d'échanger pour développer de nouvelles idées et étendre notre marché. L'innovation résulte aussi des rencontres et de la stimulation. Nous avons tout cela à blueFACTORY. Je suis certain que de nouvelles idées de business naîtront dans le parc d'innovation.

Genferseebogen. Die Erreichbarkeit ist bemerkenswert, alle Ausbildungsgänge, die für unsere Industrie wichtig sind, existieren und besonders herausragend finde ich die Freiburger Mentalität. Sie trägt gewiss einen wichtigen Teil zur Dynamik dieses Kantons bei. Die Motivation und die Entschlossenheit der Arbeitskräfte sind vorbildlich. Sie gehen ganz in ihrer Arbeit auf und zeigen ein sehr hohes Engagement. Sie sind gewissenhaft und geben sich nicht mit halben Sachen zufrieden. Sie haben eine sehr hohe Arbeitsmoral.

**J.-L. M.:** Die Einschätzung von Jean-Daniel Isoz wird auch von gewichtigen Unternehmen wie UCB geteilt. Sein Direktor hält den Schweizer Standort seines Unternehmens immer noch für unübertroffen bezüglich der Zuverlässigkeit, der Fristeinhaltung und der Qualität dank den sehr pflichtbewussten Mitarbeitenden.

**C. B.:** Die geografische Lage Freiburgs ist sehr wichtig. Wir möchten ein vollkommen schweizerisches Unternehmen sein, das einen Fuss in jeder Region hat. Dies ist wichtig für das Marketing und die Werbung. Für unsere Angestellten ist Freiburg auch unglaublich reichhaltig: Alle sind sehr sportlich und finden im Kanton alles, um glücklich zu sein. Dies gibt ihnen ein grosses Gleichgewicht. Für uns sind die Sprachkenntnisse auch sehr wichtig.

## **Die Wirtschaftsförderung: ein wichtiger Trumpf für den Kanton**

**C. B.:** Bcomp ist in Freiburg entstanden und gewachsen. Wir wurden während der Startphase wie auch während der Entwicklungsphase stark unterstützt. Dieser Kanton verfügt über alles, um die Gründung und Entwicklung eines Unternehmens zu fördern: Die Nähe der Schulen und der Förderinstitutionen, die alle professionell arbeiten und gut geleitet werden. Für uns haben die Wirtschaftsförderung und blueFACTORY eine wichtige Rolle gespielt.

In der blueFACTORY können wir uns austauschen, um neue Ideen zu entwickeln und unseren Markt zu erweitern. Innovation entsteht auch aus derartigen Kontakten und Impulsen. All dies haben wir in der blueFACTORY. Ich bin sicher,



#### Avril 2014

##### Le site d'Ilford devient le Marly Innovation Center

Deux ex-directeurs de la société en faillite Ilford souhaitent offrir un nouvel avenir au site industriel de Marly. Leur objectif est d'y établir des entreprises innovantes de recherche et de production. Le site est ainsi renommé Marly Innovation Center Sàrl.  
[www.marly-innovation-center.org](http://www.marly-innovation-center.org)

#### April 2014

##### Ilford-Gelände wird zum Marly Innovation Center

Zwei Direktoren der in Konkurs gegangenen Ilford wollen das Industriegelände in Marly in eine neue Zukunft führen. Ihr Ziel ist es, auf dem einstigen Ilford-Areal innovative, forschende und produzierende Unternehmen anzusiedeln. Die Ilford Property Switzerland wird zur Marly Innovation Center GmbH.

[www.marly-innovation-center.org](http://www.marly-innovation-center.org)

La Promotion économique est efficace et proche des entreprises : elle a une approche cohérente, basée sur un modèle de développement global dans le canton.

**C. A. :** J'ajouterai que non seulement elle est rapide, mais dispose surtout d'une grande autonomie de décision. Il est très important qu'elle puisse la conserver dans le futur.

**J.-L. M. :** Cette caractéristique est liée à la taille du canton. Nous instruisons rapidement les dossiers et les politiques sont accessibles pour décider rapidement, car le canton est ambitieux : il doit et il veut se développer, alors il agit en fonction.

**C. A. :** A nos yeux, la Promotion économique est le lien indispensable entre les entreprises et les autorités. Les visites de ses représentants dans les entreprises, plusieurs fois par année, permettent un échange constructif sur le développement du canton et de ses entreprises.

**J.-D. I. :** Je souhaite aussi mettre en avant la rapidité d'intervention de la Promotion économique. Dans notre projet de construction, à Vuadens, nous avions besoin d'un appui politique et c'est la Promotion économique qui nous a permis de l'avoir. Elle nous a aidés à trouver des solutions, elle est intervenue auprès de la population, elle a expliqué et défendu notre projet. Et dans des temps records. De nouveau, on a senti cette dynamique propre au canton.

#### Prix à l'innovation

**C. A. :** C'était notre première participation et nous avons fini parmi les finalistes. Nos collaborateurs ont fait un très grand travail de présentation pour ce prix. Nous allons certainement participer à nouveau. Nous n'avons pas obtenu le premier prix, mais nous sommes très fiers, comme fabricant de moteur Diesel et de moteur à gaz, d'avoir gagné la mention Cleantech. C'est la preuve que nous travaillons dans la bonne direction.

dass neue Geschäftsideen in diesem Innovationspark entstehen werden.

Die Wirtschaftsförderung ist effizient und geht auf die Unternehmen ein : Sie hat einen kohärenten Ansatz und stützt sich auf eine globale Entwicklungsstrategie für den ganzen Kanton.

**C. A. :** Dem möchte ich noch beifügen, dass sie nicht nur schnell ist, sondern auch eine grosse Entscheidungsfreiheit geniesst. Es ist sehr wichtig, dass sie diese Freiheit auch in Zukunft behalten kann.

**J.-L. M. :** Diese Eigenschaft ist der Grösse des Kantons zu verdanken. Wir bearbeiten die Dossiers ohne Verzug und die politischen Entscheidungsträger sind verfügbar, um rasche Entscheidungen zu treffen, denn der Kanton hat ehrgeizige Pläne: Er will und muss sich entwickeln, deshalb handelt er auch entsprechend.

**C. A. :** In unseren Augen ist die Wirtschaftsförderung das unerlässliche Bindeglied zwischen den Unternehmen und den Behörden. Die Besuche ihrer Vertreter in den Unternehmen ermöglichen mehrmals im Jahr einen konstruktiven Austausch über die Entwicklung des Kantons und seiner Unternehmen.

**J.-D. I. :** Auch ich möchte die Reaktionsschnelligkeit der Wirtschaftsförderung unterstreichen. Bei unserem Bauvorhaben in Vuadens benötigten wir eine politische Unterstützung und die Wirtschaftsförderung hat sie uns gegeben. Sie hat uns geholfen, Lösungen zu finden, hat sich gegenüber der Bevölkerung eingesetzt und unser Projekt erklärt und verteidigt. Und all dies in Rekordzeit. Wir haben erneut diese Dynamik gespürt, die diesem Kanton eigen ist.

#### Innovationspreis

**C. A. :** Dies war unsere erste Teilnahme und wir endeten unter den Finalisten. Unsere Mitarbeiter haben für unsere Innovationspreis-Kandidatur grossartige Arbeit geleistet. Wir werden gewiss wieder teilnehmen. Wir haben zwar nicht den ersten Preis gewonnen, aber sind sehr stolz,



**J.-D. I. :** Pour nous, c'était important en termes de visibilité. Bumotec n'est pas encore très connue dans le canton, parce qu'auparavant, elle ne le souhaitait pas vraiment. Mais aujourd'hui, il est important d'être connu quand il faut recruter du personnel. L'organisation de ce prix permet aussi de développer des liens avec d'autres entreprises, avec les écoles et les différentes filières de formation. Je tiens finalement à relever que l'ensemble de la délégation Bumotec présente à Forum Fribourg a été impressionnée par la qualité de l'organisation du Prix à l'innovation.

**C. B. :** Dans la vie des start-up, les prix font partie intégrante de la réussite. Nous avons eu la chance d'en gagner plusieurs. Ce Prix à l'innovation du canton de Fribourg a eu un excellent impact dans le tissu régional. Nos collaborateurs en sont fiers et ça les motive. Tout le monde s'accorde aussi à dire que ce prix a été très bien communiqué.

Propos recueillis par Charly Veuthey

als Hersteller von Diesel- und Gasmotoren die Cleantech-Auszeichnung erhalten zu haben. Dies ist der Beweis, dass wir mit unserer Arbeit richtig liegen.

**J.-D. I. :** Für uns war es wichtig, uns zu zeigen. Bumotec ist im Kanton noch nicht sehr bekannt, weil wir dies zuvor auch nicht wirklich gewünscht haben. Heute aber ist es wichtig, bekannt zu sein, um Personal zu rekrutieren. Die Organisation dieses Preises bietet auch die Gelegenheit, Kontakte mit anderen Unternehmen, mit den Schulen und den verschiedenen Ausbildungsgängen zu knüpfen. Ich möchte zum Schluss noch erwähnen, dass die gesamte Bumotec-Delegation, die im Forum Freiburg anwesend war, davon beeindruckt war, wie professionell der Innovationspreis organisiert war.

**C. B. :** Im Leben eines Start-ups stellen die Preise einen wichtigen Bestandteil für den Erfolg dar. Wir hatten das Glück, schon mehrere Preise gewonnen zu haben. Der Innovationspreis des Kantons Freiburg hat sich sehr gut auf unsere regionale Vernetzung ausgewirkt. Unsere Mitarbeiter sind stolz darauf und der Preis hat sie motiviert. Alle sind sich auch einig, dass der Preis in den Medien sehr präsent war.

Interview von Charly Veuthey

## **Bcomp SA**

Bcomp a été fondé en 2011. Cette start-up installée à Fribourg développe de nouvelles technologies pour les composites, grâce aux avantages des fibres naturelles. L'entreprise est aujourd'hui un leader dans le monde du sport, grâce à ses noyaux de ski combinant bois de balsa et matériau à base de fibres de lin. Elle vise aussi le marché automobile avec ses grilles powerRibs, qui permettent le renforcement des composites, en combinant une très grande rigidité en flexion à des propriétés d'amortissement exceptionnelles, à un prix attractif. Elle a gagné le Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg dans la catégorie Start-up.

[www.bcomp.ch](http://www.bcomp.ch)

## **Bcomp AG**

Bcomp wurde 2011 gegründet. Dieses Start-up mit Standort in Freiburg entwickelt neue Technologien zur Herstellung von Verbundwerkstoffen aus natürlichen Fasern. Das Unternehmen nimmt heute mit seinen Skikernen aus Balsaholz und einem Verbundwerkstoff aus Flachsfasern eine führende Rolle im Sportbereich ein. Auch in der Automobilbranche möchte sich das Unternehmen mit seinen powerRibs etablieren. Dies sind preisgünstige Gittertextilien zur Versteifung von Verbundwerkstoffen, die eine grosse Biegesteifigkeit mit ausgezeichneten Dämpfungseigenschaften verbinden. Das Unternehmen hat den Innovationspreis 2014-2015 des Kantons Freiburg in der Start-up-Kategorie gewonnen.

[www.bcomp.ch](http://www.bcomp.ch)



Cyrille Boinay  
Co-CEO



Jean-Daniel Isoz  
Directeur/Direktor

#### **Bumotec SA**

La société Bumotec s'est d'abord distinguée dans la fabrication de machines dédiées à l'habillage horloger avant de se diversifier pour se positionner comme un des leaders dans la fourniture de machines pour les industries de pointe telles que les techniques médicales ou l'aéronautique, tout en renforçant sa position dans l'horlogerie et la micromécanique. En 2012, Bumotec a rejoint le groupe Suisse Starrag.

La société a gagné le Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg dans la catégorie PME pour le développement d'une nouvelle génération de machines-outils (gamme s100), des machines de transfert de haute précision alliant flexibilité et productivité, destinées avant tout à la production de pièces de mouvements horlogers.

[www.bumotec.ch](http://www.bumotec.ch)

#### **Bumotec AG**

Die Firma Bumotec, die sich von Anfang an mit ihren Werkzeugmaschinen zur Herstellung von Uhrenkomponenten auszeichnete, hat sich inzwischen als führende Maschinenherstellerin im Bereich der Spitzentechnologie etabliert. So kommen ihre Maschinen heute unter anderem in der Medizinaltechnik und der Luftfahrtindustrie zum Einsatz. Daneben konnte die Firma auch ihren ausgezeichneten Ruf in der Uhrenindustrie und der Mikromechanik festigen. Seit 2012 gehört die Bumotec zur Schweizer Starrag Group.

Das Unternehmen hat für die Entwicklung einer neuen Generation von Werkzeugmaschinen (Serie s100) den Innovationspreis 2014-2015 des Kantons Freiburg in der KMU-Kategorie gewonnen. Diese Hochpräzisions-Transfermaschinen sind gleichzeitig flexibel und produktiv und werden vor allem für die Herstellung von Uhrwerkkomponenten eingesetzt.

[www.bumotec.ch](http://www.bumotec.ch)



Claude Ambrosini  
Directeur/Direktor

#### **Liebherr Machines Bulle SA**

La société Liebherr Machines Bulle SA est spécialisée dans le développement et la fabrication de composants mécaniques et hydrauliques de hautes performances. Ainsi, ce sont chaque année plusieurs milliers de moteurs Diesel et à gaz, des systèmes d'injection, des composants hydrauliques et des réducteurs de distribution de pompe qui sortent de ses halles d'usinage et de ses ateliers. Les composants et systèmes développés sont intégrés aussi bien au sein du Groupe Liebherr que par d'autres constructeurs.

Les efforts de l'entreprise bulloise lui ont valu la mention Cleantech du Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg pour un système de traitement des gaz d'échappements des moteurs Diesel. Ce système, qui réduit drastiquement l'émission de composés azotés nocifs, est principalement destiné aux machines de chantier.

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

#### **Liebherr Maschinen Bulle AG**

Die Firma Liebherr Maschinen Bulle AG ist auf die Entwicklung und Herstellung von hochwertigen Mechanik- und Hydraulikkomponenten spezialisiert. Jährlich werden in der Fabrik mehrere tausend Diesel- und Gasmotoren, Einspritzsysteme, Hydraulikkomponenten und Pumpenverteilergetriebe hergestellt. Die von der Firma entwickelten Komponenten und Systeme kommen nicht nur innerhalb der Firmengruppe zum Einsatz, sondern werden auch von anderen Herstellern in ihre Maschinen integriert.

Das Unternehmen mit Standort in Bulle hat im Rahmen des Innovationspreises 2014-2015 des Kantons Freiburg die Cleantech-Auszeichnung für ein System erhalten, das zur Schadstoffbehandlung bei Dieselmotoren genutzt wird. Dieses System, das den Ausstoss von Partikeln und Stickstoffoxiden drastisch verringert, ist hauptsächlich für Baumaschinen bestimmt.

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

---

## 3. Activités de la Promotion économique Aktivitäten der Wirtschaftsförderung

---

### 3.1 Processus et répartition des ressources

---

Les ressources de la Promotion économique du canton de Fribourg (PromFR) sont organisées traditionnellement en quatre processus :

- > Promotion exogène : favoriser l'implantation dans le canton de sociétés en provenance de l'extérieur du canton ;

---

- > Promotion endogène : soutien aux entreprises du canton qui développent de nouveaux projets d'investissement ;

---

- > Création d'entreprises : développement d'outils de support à la création d'entreprises ;

---

- > Politique régionale : soutien aux projets des régions, notamment au travers de financements de la Nouvelle Politique Régionale (NRP).

Un effort particulier a été consacré en 2014 à terminer la mise en place de la société Bluefactory Fribourg-Freiburg SA (BFFSA), de même qu'au financement et au soutien au démarrage des quatre plateformes technologiques sur le site blueFACTORY. Cet effort était maximal en 2014, notamment en raison de l'implication de la PromFR dans la direction ad interim de BFFSA. Il sera quasiment terminé en 2015, en raison de l'engagement d'un directeur et du transfert de la collaboratrice de PromFR en charge du projet au sein de BFFSA.

### 3.1 Bereiche und Aufteilung der Ressourcen

---

Die Ressourcen der Wirtschaftsförderung Kanton Freiburg (WIF) werden auf vier Bereiche verteilt :

- > Exogene Wirtschaftsförderung : Förderung der Ansiedlung von auswärtigen Unternehmen im Kanton ;

---

- > Endogene Wirtschaftsförderung : Unterstützung der Unternehmen im Kanton, die neue Investitionsvorhaben entwickeln ;

---

- > Unternehmensgründung : Entwicklung von Instrumenten zur Förderung der Unternehmensgründung ;

---

- > Regionalpolitik : Finanzielle Unterstützung von Projekten der Regionen insbesondere über Mittel der Neuen Regionalpolitik (NRP).

Im Jahr 2014 wurde besonders intensiv an der Errichtung der Gesellschaft Bluefactory Fribourg-Freiburg SA (BFFSA) gearbeitet. Auch die Finanzierung und Starthilfe für die vier Technologieplattformen auf dem blueFACTORY-Gelände standen im Zentrum der Tätigkeit. Insbesondere aufgrund der Mitarbeit der WIF bei der interimistischen Leitung der BFFSA war ihr Einsatz 2014 in diesem Bereich besonders gross. Für 2015 ist der Einsatz der WIF beinahe beendet, da die BFFSA inzwischen über einen Direktor verfügt und die mit dem Projekt betraute Mitarbeiterin der WIF neu direkt bei der BFFSA angestellt ist.



#### Mai 2014

##### Le parlement cantonal donne son feu vert aux projets de blueFACTORY

Le Grand Conseil accepte deux décrets relatifs au financement des deux premières plateformes technologiques du parc d'innovation blueFACTORY. Le canton soutient ainsi le centre de compétences en sciences de la santé SICHH et le Smart Living Lab (SLL), institut de l'EPF Lausanne établi à Fribourg et dédié à la recherche sur l'habitat intelligent.

[www.bluefactory.ch](http://www.bluefactory.ch)

#### Mai 2014

##### Kantonsparlament gibt grünes Licht für blueFACTORY-Projekte

Der Grosse Rat heisst zwei Dekrete für die Finanzierung der zwei ersten Technologieplattformen des Innovationsparks blueFACTORY gut. Der Kanton beteiligt sich am Kompetenzzentrum SICHH für Gesundheitswissenschaften sowie am Smart Living Lab (SLL), der in Freiburg angesiedelten Zweigstelle der ETH Lausanne für die Erforschung des intelligenten Wohnens.

[www.bluefactory.ch](http://www.bluefactory.ch)

En 2014 les ressources en temps des 10,5 équivalents plein temps (EPT) de la PromFR ont été réparties de la manière suivante:

Im Jahr 2014 waren die personellen Ressourcen der insgesamt 10,5 Vollzeitstellenäquivalente (VZÄ) der WIF wie folgt aufgeteilt:

#### Répartition des ressources de la PromFR en 2014 Aufteilung der Ressourcen der WIF 2014

	EPT VZÄ	%
Implantations internationales Ansiedlungen aus dem Ausland	1.75	17 %
Implantations suisses Ansiedlungen aus der Schweiz	0.35	3 %
Projets d'extension / Crises Erweiterungsvorhaben / Krisen	1.25	12 %
Création d'entreprises Unternehmensgründung	0.45	4 %
blueFACTORY blueFACTORY	1.64	16 %
Politique régionale Regionalpolitik	1.11	11 %
Affaires internes de l'Etat Interne Angelegenheiten des Staats	0.90	9 %
Secrétariat administration PromFR Sekretariat, Verwaltung WIF	2.15	20 %
Communication Kommunikation	0.90	8 %
<b>Total</b>	<b>10.50</b>	<b>100 %</b>

---

### 3.2 Amélioration des conditions cadres

En 2014, la PromFR s'est également investie dans l'amélioration des conditions cadres du canton de Fribourg.

Trois conditions cadres ont notamment été affectées durant l'année écoulée et ont mobilisé la PromFR:

1. La votation du 9 février a créé de l'incertitude quant à la capacité des entreprises à disposer de suffisamment de main d'œuvre qualifiée à long terme en faisant appel à l'étranger aux compétences qui ne sont pas disponibles en suffisance sur le marché domestique.
2. La mise en application de la Loi sur l'aménagement du territoire a créé de nombreuses difficultés pour les entreprises qui cherchent à se développer. Malgré la bonne volonté et le soutien des autorités cantonales et communales, la marge de manœuvre est étroite pour disposer de terrains en suffisance et en adéquation avec les localisations souhaitées par les entreprises.
3. Sur un plan positif, le Conseil d'Etat a annoncé en décembre sa stratégie visant à mettre en œuvre la réforme de l'imposition des entreprises III qui va bouleverser profondément le système de l'imposition des entreprises en Suisse. Afin d'assurer et de renforcer la compétitivité de l'économie fribourgeoise, il a retenu comme principale mesure l'abaissement, dès l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi fédérale (en principe 2019), de son taux d'imposition effectif global du bénéfice des personnes morales à 13,72 % (taux cantonal de base de l'imposition des bénéfices des personnes morales: 4 %). De plus, afin de rester attractif pour les entreprises au bénéfice jusqu'alors d'un statut fiscal cantonal, le Conseil d'Etat suivra avec attention les décisions prises en lien avec les autres mesures mises en consultation par la Confédération (step up, déduction notionnelle d'intérêts, licence box restrictive, etc.).

### 3.2 Verbesserung der Rahmenbedingungen

Im Jahr 2014 hat sich die WIF auch für die Verbesserung der Rahmenbedingungen des Kantons Freiburg eingesetzt.

Drei Rahmenbedingungen haben die WIF im Berichtsjahr besonders beschäftigt:

1. Die Abstimmung vom 9. Februar führte zu Verunsicherungen bezüglich der Fähigkeit der Unternehmen, durch die Anstellung ausländischer Fachkräfte, die auf dem Binnenmarkt nicht zu finden sind, langfristig über ausreichend qualifiziertes Personal zu verfügen.
2. Der Vollzug des Bundesgesetzes über die Raumplanung macht vielen Unternehmen, die sich weiterentwickeln möchten, Schwierigkeiten. Trotz dem guten Willen und der Unterstützung der Kantons- und Gemeindebehörden gibt es wenig Handlungsspielraum, um über ausreichend Boden zu verfügen, der mit den von den Unternehmen gewünschten Standorteigenschaften übereinstimmt.
3. Ein positiver Punkt ist die Strategie des Staatsrats zur Umsetzung der Unternehmenssteuerreform III. Diese Reform wird das System der Unternehmensbesteuerung in der Schweiz tiefgreifend verändern. Um die Wettbewerbsfähigkeit der Freiburger Wirtschaft sicherzustellen und zu verbessern, hat der Staatsrat folgende Hauptmassnahme vorgesehen: Herabsetzung des effektiven globalen Steuersatzes der juristischen Personen ab Inkrafttreten des neuen Bundesgesetzes (voraussichtlich 2019) auf 13,72 % (kantonaler Gewinnsteuersatz für juristische Personen: 4 %). Um für die bisherigen Statusgesellschaften attraktiv zu bleiben, wird der Staatsrat die Entscheide bezüglich der anderen vom Bund in die Vernehmlassung geschickten Massnahmen aufmerksam verfolgen (Step up, Schutzzinsabzug, restriktive Lizenzbox usw.).

---

#### Juin 2014

##### Parc national d'innovation: Fribourg dans le bon wagon

La Conférence des Directeurs cantonaux de l'Economie Publique (CDEP) désigne les premiers sites du Parc National d'Innovation (PNI). En plus des deux hubs de l'EPF Zurich et l'EPF Lausanne se trouvent les sites présentés par Aarau et la Suisse du nord-ouest. Avec son antenne de l'EPF Lausanne sur blueFACTORY, Fribourg fait donc partie des heureux élus.

[www.vdk.ch](http://www.vdk.ch)

---

#### Juni 2014

##### Freiburg wird Teil des Nationalen Innovationsparks

Die Konferenz der kantonalen Volkswirtschaftsdirektoren (VDK) legt die ersten Standorte des Nationalen Innovationsparks (NIP) fest. Zu den beiden Hubs der ETH Zürich und ETH Lausanne kommen die Zusatzstandorte Aarau und Nordwestschweiz hinzu. Mit seiner Antenne der ETH Lausanne auf dem blueFACTORY-Gelände wird damit auch Freiburg Teil des NIP.

[www.vdk.ch](http://www.vdk.ch)





#### Juillet 2014

##### Fablab Fribourg débute ses activités sur blueFACTORY

Le Fablab Fribourg commence ses activités dans le quartier d'innovation blueFACTORY. L'association Fablab met à disposition du public des imprimantes 3D et des outils de découpe laser. Ce projet est soutenu à hauteur de CHF 80 000 par la Nouvelle Politique Régionale (NPR).

[www.fablab-fribourg.ch](http://www.fablab-fribourg.ch)

#### Juli 2014

##### Fablab Freiburg startet auf blueFACTORY-Areal

Das Fablab Freiburg nimmt seine Tätigkeit im Innovationsquartier blueFACTORY auf. Der Fablab-Verein verfügt über 3-D-Drucker und Laser-Schneidegeräte, die er der Öffentlichkeit zur Verfügung stellt. Die Neue Regionalpolitik (NRP) hat dieses Projekt mit einem Beitrag von 80 000 CHF unterstützt.

[www.fablab-fribourg.ch](http://www.fablab-fribourg.ch)

D'autres éléments impactent négativement le travail de promotion économique. On peut citer par exemple la difficulté grandissante à ouvrir des comptes bancaires pour certaines entreprises étrangères et leurs ressortissants, bien que les activités proposées soient totalement légitimes.

### 3.3 Promotion économique exogène

La PromFR a soutenu en 2014 l'implantation dans le canton de Fribourg de 17 nouvelles entreprises dont quatre sociétés d'origine suisse et 13 nouvelles entreprises étrangères en provenance des pays suivants : France, Etats-Unis, Espagne, Angleterre, Allemagne et Argentine. Ces implantations proviennent de quatre sources complémentaires :

- > contacts directs avec les entreprises ;
- > consultants spécialisés et multiplicateurs ;
- > Greater Geneva Berne area (GGBa), l'association intercantonale de promotion économique dont Fribourg fait partie aux côtés de Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel et Berne ;
- > Switzerland Global Enterprise (S-GE, ex Osec), l'association mandatée par la Confédération pour la promotion de la place économique suisse à l'étranger.

Les 17 nouvelles entreprises implantées en 2014 dans le canton de Fribourg prévoient de créer environ 140 nouveaux emplois à moyen terme.

Un exemple d'implantation est celui de l'entreprise espagnole Hemasoft SA qui a choisi de s'établir dans le parc technologique du Vivier. L'entreprise basée à Madrid a choisi notre canton pour y établir son siège international qui sera chargé de développer les activités du groupe dans les pays non hispanophones. Les solutions informatiques de Hemasoft sont déployées dans plus de 45 pays et permettent par exemple de garantir la traçabilité et de gérer l'ensemble du processus de transfusion sanguine, depuis le centre de collecte du sang jusqu'à la transfusion au patient.

Weitere Faktoren haben negative Auswirkungen auf die Tätigkeit der Wirtschaftsförderung. Als Beispiel kann angeführt werden, dass gewisse ausländische Unternehmen und ihre Angestellten zusehends Schwierigkeiten haben, Bankkonten zu eröffnen, auch wenn ihre Tätigkeit vollkommen gesetzeskonform ist.

### 3.3 Exogene Wirtschaftsförderung

Die Wirtschaftsförderung unterstützte im Berichtsjahr die Niederlassung von 17 neuen Unternehmen im Kanton, von denen vier aus der Schweiz und 13 aus den folgenden Ländern stammen : Frankreich, Vereinigte Staaten, Spanien, Grossbritannien, Deutschland und Argentinien. Diese Ansiedlungen kamen über vier komplementäre Wege zustande :

- > direkte Kontakte mit den Unternehmen ;
- > spezialisierte Beraterinnen und Berater und Multiplikatoren ;
- > Greater Geneva Berne area (GGBa), der interkantonale Verein für Wirtschaftsförderung, dem Freiburg zusammen mit den Kantonen Genf, Waadt, Wallis, Neuenburg und Bern angehört ;
- > Switzerland Global Enterprise (S-GE, früher : Osec), der vom Bund beauftragte Verein für die Förderung des Wirtschaftsstandorts Schweiz im Ausland.

Die 2014 im Kanton Freiburg neu angesiedelten 17 Unternehmen beabsichtigen, mittelfristig etwa 140 neue Arbeitsplätze zu schaffen.

Ein Beispiel einer Neuansiedlung ist die der spanischen Firma Hemasoft SA, die sich im Technologiepark « Le Vivier » niedergelassen hat. Die aus Madrid stammende Firma hat unseren Kanton für ihren internationalen Sitz gewählt. Dieser hat die Aufgabe, die Tätigkeit der Gruppe in nicht spanischsprachigen Ländern zu entwickeln. Die Informatiklösungen von Hemasoft werden in über 45 Ländern verwendet und erlauben es beispielsweise, die Rückverfolgbarkeit von Blutprodukten zu garantieren und den gesamten Prozess

### 3.3.1 Activités de démarchage à l'étranger

Les responsables de marchés de la PromFR ont effectué des missions de démarchage sous l'égide de GGba en France, aux Etats-Unis, en Allemagne et en Asie-Pacifique. Ils ont également participé à des événements organisés par S-GE, à des séminaires professionnels et ont effectué des visites directes d'entreprises dans d'autres marchés. Une cinquantaine de responsables d'entreprises et une quinzaine de consultants spécialisés ont été visités individuellement par la PromFR, sans compter les rencontres faites lors des séminaires et événements.

En 2014, la PromFR a accueilli pour des visites dans le canton de Fribourg une soixantaine d'entreprises en provenance de 18 pays. Les Etats-Unis et la France restent les principaux pays de provenance auxquels s'ajoutent la Russie et l'Espagne.

Comme l'année précédente, le travail au sein de GGba a généré une quinzaine de visites d'entreprises en 2014 et a conduit à quatre implantations, alors que d'autres visites d'entreprises sont d'ores et déjà prévues pour le début 2015. Le contrat de prestations du canton de Fribourg avec GGba a été reconduit pour 2014 sur la même base de participation financière réduite en 2013, à savoir CHF 120 000 pour la cotisation de membre de l'association et CHF 180 000 attribués au mandat de prestations dans les marchés, pour un total de CHF 300 000.

Il faut constater que les résultats obtenus en 2014 au travers du canal GGba, même s'ils ne sont pas encore pleinement satisfaisants, sont toutefois en progrès par rapport aux années précédentes. D'une part, cette évolution est due à l'assouplissement de certaines procédures au sein de GGba en 2014. D'autre part, il faut également y voir un premier effet positif de l'image de notre canton qui démontre une dynamique intéressante, notamment grâce à l'essor du projet blueFACTORY.

der Bluttransfusion vom Spendezentrum bis zur Transfusion am Patienten zu verwalten.

### 3.3.1 Akquisitionstätigkeit im Ausland

Die Marktverantwortlichen der WIF haben unter der Leitung der GGba verschiedene Missionen in Frankreich, Deutschland, den Vereinigten Staaten sowie im asiatisch-pazifischen Wirtschaftsraum durchgeführt. Sie haben auch an Fachseminaren und Veranstaltungen teilgenommen, die von S-GE organisiert wurden, und haben direkte Unternehmensbesuche in anderen Märkten durchgeführt. Die Wirtschaftsförderung traf persönlich gut fünfzig Unternehmensverantwortliche und rund fünfzehn spezialisierte Beraterinnen und Berater und knüpfte zahlreiche Kontakte bei Seminaren und Veranstaltungen.

Im Berichtsjahr hat die WIF rund sechzig Unternehmen aus 18 Ländern zu Besuch im Kanton Freiburg empfangen. Die Vereinigten Staaten und Frankreich, gefolgt von Russland und Spanien, waren die wichtigsten Herkunftsländer.

Wie im Vorjahr trug die Tätigkeit der GGba 2014 rund fünfzehn Besuche von Unternehmen ein und führte zu vier Ansiedlungen, während für Anfang 2015 bereits diverse Besuche von Unternehmen geplant sind. Der Kanton Freiburg hat den Leistungsvertrag mit der GGba für das Jahr 2014 erneuert. Wie bereits im Jahr 2013 leistete er einen reduzierten finanziellen Beitrag: 120 000 CHF für den Mitgliederbeitrag des Vereins und 180 000 CHF für Leistungen auf den Märkten, das heisst insgesamt 300 000 CHF.

Die Resultate der Zusammenarbeit im Rahmen der GGba fielen 2014 besser aus als in den Vorjahren, auch wenn sie noch nicht ganz zufriedenstellend waren. Diese Entwicklung ist einerseits auf die Flexibilisierung gewisser interner Verfahren der GGba zurückzuführen, die 2014 eingeführt wurden. Andererseits kann darin auch eine erste positive Wirkung des Images unseres Kantons gesehen werden, der insbesondere dank dem Erfolg des blueFACTORY-Projekts eine interessante Dynamik aufweist.



#### **Août 2014**

##### **Premier coup de pioche de la future usine Bumotec**

Le fabricant de machines-outils Bumotec débute les travaux de sa future usine à Vuadens, en bordure de l'autoroute A12. L'entreprise investit 25 millions de francs dans cette construction, dont la surface au sol est de 14 000 m<sup>2</sup>. Le déménagement de Sâles, où se trouve le site actuel, vers Vuadens, est prévu à mi-2016.

[www.bumotec.ch](http://www.bumotec.ch)

#### **August 2014**

##### **Erster Spatenstich für Bumotec-Neubau**

Die Werkzeugmaschinen-Herstellerin Bumotec SA beginnt die Bauarbeiten für ihr neues Werk an der Autobahn A12 in Vuadens. Das Unternehmen investiert 25 Millionen CHF in den Neubau, der eine Gesamtfläche von 14 000 m<sup>2</sup> aufweisen wird. Der Umzug vom bisherigen Standort in Sâles nach Vuadens ist für Mitte 2016 vorgesehen.

[www.bumotec.ch](http://www.bumotec.ch)

En décembre 2014, l'Association GGba s'est séparée d'un commun accord de son directeur, en poste depuis sa création en 2010. Bien que le changement de personne à la direction de GGba soit susceptible de créer une dynamique nouvelle en 2015, il convient de relever que les problèmes de résultats jusqu'ici insuffisants de GGba pour le canton de Fribourg n'ont jamais été imputés au fonctionnement de la direction.

#### **3.3.2 Implantation de nouvelles sociétés suisses**

Comme lors des trois précédentes années qui ont vu d'importants projets d'investissement industriels créateurs de nombreux emplois se concrétiser dans notre canton (notamment les projets des groupes UCB à Bulle, Nestlé/Nespresso à Romont, g2e glass2energy à Villaz-St-Pierre et PharmaFocus à Romont), le dernier exercice a débuté avec une annonce marquante du groupe Liebherr. Dans les six prochaines années, un montant de plus de CHF 200 millions va être investi dans le site de développement et de production bullois pour augmenter les capacités de production dans les domaines des moteurs Diesel et des systèmes d'injection et moderniser les infrastructures de service, de logistique et de formation.

Le positionnement du canton de Fribourg au centre de la Suisse, sur les principaux axes de communication ferroviaires et routiers, la capacité d'embaucher localement du personnel très bien formé de langue maternelle française ou allemande, voire bilingue, la disponibilité de locaux et de terrains à des coûts raisonnables et le soutien d'un gouvernement et d'une administration efficaces sont des éléments déterminants pour le gain de tels projets. Il est important de maintenir et développer ces atouts.

Im Dezember 2014 hat sich die GGba in gegenseitigem Einvernehmen von ihrem Direktor getrennt, der diese Funktion seit ihrer Gründung im Jahr 2010 innehatte. Auch wenn der personelle Wechsel in der Direktion der GGba möglicherweise 2015 eine neue Dynamik schafft, ist darauf hinzuweisen, dass die bisher für den Kanton Freiburg ungenügenden Resultate der GGba nie im Zusammenhang mit der Funktionsweise der Direktion gestanden haben.

#### **3.3.2 Neuansiedlung von Schweizer Unternehmen**

Wie in den drei vergangenen Jahren, in denen mehrere Industrieunternehmen grosse Investitionsvorhaben umsetzten, mit denen zahlreiche Stellen geschaffen wurden (namentlich die Vorhaben der Konzerne UCB in Bulle und Nestlé/Nespresso in Romont, sowie g2e glass2energy in Villaz-St-Pierre und PharmaFocus in Romont), begann auch das Berichtsjahr mit einer gewichtigen Ankündigung der Firmengruppe Liebherr. In den kommenden sechs Jahren wird sie über 200 Millionen CHF in den Entwicklungs- und Fertigungsstandort Bulle investieren, um die Produktionskapazität in den Bereichen Dieselmotoren und Einspritzsysteme zu steigern und die Service-, Logistik- und Schulungsinfrastrukturen zu modernisieren.

Die zentrale Lage des Kantons Freiburg auf den wichtigsten Verkehrsachsen des schweizerischen Schienen- und Strassennetzes, die Verfügbarkeit von qualifizierten, deutsch-, französisch- oder zweisprachigen Arbeitskräften sowie die Verfügbarkeit von Räumlichkeiten und Grundstücken zu bezahlbaren Preisen und die Unterstützung durch eine effiziente Regierung und Verwaltung sind entscheidende Faktoren für die Realisierung derartiger Projekte. Es ist wichtig, diese Trümpfe zu pflegen und auszubauen.

### 3.4 Promotion économique endogène

#### 3.4.1 Guichet-entreprises

85 sociétés et porteurs de projets ont été conseillés et dirigés vers les différents partenaires de la PromFR dans le cadre du guichet-entreprises en 2014. L'association Fri Up et Cautionnement Fribourg, l'antenne fribourgeoise de Cautionnement Romand, contribuent en particulier à offrir des solutions adaptées aux besoins des entreprises locales. D'autre part, six entreprises ont été soutenues dans le cadre de leurs recherches immobilières.

Par rapport à l'année précédente, le guichet-entreprises a présenté une légère tendance à la baisse. Cela s'explique notamment par le fait que tant Fri Up que Cautionnement Fribourg jouissent désormais d'une grande notoriété et que les contacts avec ces partenaires se font dès lors dans bien des cas de manière directe.

#### 3.4.2 Développement d'entreprises existantes

De manière générale, à peu près la moitié des ressources financières de la PromFR sont attribuées au soutien d'entreprises existantes déjà établies dans le canton et ayant des projets d'extension ou de développement de produits. En 2014, cette proportion s'est élevée à 75 % des ressources financières utilisées pour le soutien aux projets d'extension locaux.

#### 3.4.3 Soutien d'entreprises en situation de crise

En 2014, la PromFR a également apporté son soutien à plusieurs entreprises en difficultés par la recherche de solutions à court et moyen terme. Compte tenu de la situation économique difficile, cette activité a impliqué un investissement conséquent de ressources, bien que cela n'apparaisse pas dans les résultats quantitatifs de la PromFR en termes de nouvelles places de travail.

### 3.4 Wirtschaftsförderung im Kanton

#### 3.4.1 Kontaktstelle für Unternehmen

Die Kontaktstelle für Unternehmen hat 2014 rund 85 Unternehmen und Projektträger beraten und auf verschiedene Partner der WIF aufmerksam gemacht. Insbesondere der Verein Fri Up und Bürgschaft Freiburg, die Freiburger Antenne der Bürgschaftsgenossenschaft Westschweiz, tragen dazu bei, dass den interessierten Unternehmen bedarfsgerechte Lösungen aufgezeigt werden können. Nebst diesen Kontakten konnten sechs interessierte Unternehmen bei der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten unterstützt werden.

Im Vergleich zum Vorjahr ist im Bereich der Kontaktstelle für Unternehmen eine leicht abnehmende Tendenz zu verzeichnen. Dies kann auch damit erklärt werden, dass sowohl Fri Up, als auch Bürgschaft Freiburg an Bekanntheit gewonnen haben und die Kontaktaufnahmen auf direktem Weg erfolgen.

#### 3.4.2 Entwicklung von bestehenden Unternehmen

Etwa die Hälfte der finanziellen Ressourcen der WIF wird in der Regel für die Unterstützung bestehender Unternehmen bzw. für entsprechende Erweiterungsprojekte eingesetzt. Im 2014 waren es sogar 75 % der finanziellen Ressourcen, die zur Unterstützung lokaler Erweiterungsprojekte verwendet wurden.

#### 3.4.3 Unterstützung von Unternehmen in Krisensituationen

Die WIF hat auch 2014 mehrere in Schwierigkeiten geratene Unternehmen bei der Suche nach kurz- und mittelfristigen Lösungen unterstützt. Angesichts der angespannten Wirtschaftslage nahm diese Tätigkeit beträchtliche Ressourcen in Anspruch, auch wenn sie nicht zu den Aktivitäten der WIF zählt, die in der Statistik der neu geschaffenen Arbeitsplätze abgebildet werden.



”

Chez Contrinex, l'innovation dans les nouveaux concepts et produits est une condition essentielle à la pérennité et aux succès futurs de l'entreprise; le Prix à l'innovation est un moyen de révéler l'importance que nous apportons au développement de solutions novatrices.

Laurent Genilloud,  
Vice-président R&D,  
Contrinex SA, Finaliste du  
Prix PME 2014-2015 du  
canton de Fribourg  
[www.contrinex.com](http://www.contrinex.com)



#### Septembre 2014

##### L'Institut Adolphe Merkle déménage dans ses nouveaux locaux

Les 75 collaborateurs de l'Institut universitaire Adolphe Merkle (AMI) déménagent dans leurs nouveaux locaux. Les anciens locaux de la clinique Garcia ont été transformés pour les accueillir. L'AMI, créé en 2008 grâce à un don de CHF 100 millions du fribourgeois Adolphe Merkle, est un centre de recherche international dans le domaine des nanotechnologies.

[www.am-institute.ch](http://www.am-institute.ch)

#### September 2014

##### Adolphe Merkle Institut zieht in seine neuen Räumlichkeiten

Die rund 75 Mitarbeitenden des Adolphe Merkle Instituts (AMI) der Universität Freiburg ziehen in die umgebaute frühere Klinik Garcia. Das AMI ist ein internationales Forschungszentrum für Nanowissenschaften, das 2008 dank einer 100-Millionen-CHF-Schenkung des Freiburgers Adolphe Merkle gegründet wurde.

[www.am-institute.ch](http://www.am-institute.ch)

Ces projets illustrent que les sociétés sont également sujettes à un processus de vieillissement et que les produits ont une durée de vie limitée. Il est ainsi crucial que les entreprises puissent faire face aux évolutions du marché en développant des solutions et des produits innovants.

#### 3.4.4 Cautionnement Fribourg

En 2014, 18 entreprises fribourgeoises ont pu être soutenues par des cautionnements de l'antenne fribourgeoise de Cautionnement Romand. Des cautionnements pour un total de CHF 3,4 millions ont ainsi été attribués et ont permis la réalisation d'investissements de plus CHF 14 millions.

Le nombre de projets soutenus est quasiment similaire à celui de 2013 (19 cautionnements). Le montant des cautionnements accordés a été légèrement inférieur de CHF 0,7 million du fait que les projets soutenus en 2014 nécessitaient des financements moindres qu'en 2013.

Cautionnement Fribourg a pour mission de soutenir les PME afin de favoriser les créations, les reprises ou les extensions. Des cautionnements à hauteur de maximum CHF 500 000 peuvent être accordés pour garantir des crédits d'exploitation ou d'investissement. Les demandes inférieures à CHF 150 000 sont de la compétence de Cautionnement Fribourg alors que les demandes supérieures à CHF 150 000 nécessitent un préavis positif de Cautionnement Romand.

Lors de sa session du printemps 2015, le parlement fédéral débatta de la motion du Conseiller national vaudois Olivier Feller demandant une augmentation du seuil de cautionnement de CHF 0,5 million à 1 million. L'augmentation de la limite de garantie permettrait à Cautionnement Fribourg de répondre encore plus efficacement aux besoins de financement des PME locales, notamment dans le cadre de processus de succession.

Ces projets veranschaulichen, dass auch Unternehmen einem Alterungsprozess unterliegen und Produkte eine endliche Lebensdauer aufweisen. Aus diesem Grund ist es entscheidend, dass Unternehmen sich den Marktentwicklungen stellen und diese mit innovativen Lösungen und Produkten mitgestalten.

#### 3.4.4 Bürgschaft Freiburg

Im Jahr 2014 konnten 18 Freiburger Unternehmen mit Bürgschaften der Freiburger Antenne der Bürgschaftsgenossenschaft Westschweiz unterstützt werden. Dabei wurden Bürgschaften in der Höhe von insgesamt 3,4 Millionen CHF gewährt, die Investitionen von über 14 Millionen CHF ausgelöst haben.

Im Vergleich zum Vorjahr konnte die Anzahl der unterstützten Projekte gehalten werden (19 Bürgschaften). Die dabei gewährte Bürgschaftssumme ging insgesamt um 0,7 Millionen CHF zurück. Dies führt zum Schluss, dass 2014 tendenziell kleinere Projekte unterstützt wurden.

Die Bürgschaft Freiburg hat zur Aufgabe, Neugründungen, Übernahmen oder das Wachstum von KMU mit Bürgschaften zu unterstützen. Sie kann Bürgschaften zur Absicherung von Betriebs- oder Investitionskrediten in der Höhe von bis zu 500 000 CHF gewähren. Während Anträge von bis zu 150 000 CHF in der Entscheidungskompetenz von Bürgschaft Freiburg liegen, werden Anträge, die 150 000 CHF übersteigen, nach einem positiven Vorentscheid an die Bürgschaft Westschweiz weitergeleitet.

Anlässlich der Frühjahrsession 2015 der Eidgenössischen Räte wird auch die Motion des Waadtländer Nationalrats Olivier Feller behandelt werden, die eine Anhebung der Bürgschaftsobergrenze von 0,5 auf 1 Million CHF anstrebt. Die Anhebung der Bürgschaftsobergrenze würde es Bürgschaft Freiburg erlauben, den Finanzierungsbedürfnissen der lokalen KMU noch besser zu entsprechen, nicht zuletzt auch im Rahmen von Nachfolgeregelungen.



### 3.4.5 Journée suisse occidentale sur le thème de la succession

La journée suisse occidentale sur le thème de la succession (« Réussir sa succession ! ») a été organisée le 11 novembre 2014 à Forum Fribourg en collaboration avec l'association Relève PME et l'Union Patronale du canton de Fribourg (UPCF). Une centaine de personnes ont pris part à cette manifestation.

Le succès de cet événement n'est pas vraiment surprenant si l'on considère que plus de 20 % des PME helvétiques doivent régler leur succession dans les cinq prochaines années.

### 3.4.6 Prix à l'innovation du canton de Fribourg

Après avoir retravaillé le concept du Prix à l'innovation en 2012, la PromFR a organisé cet événement pour la seconde fois en collaboration avec la Banque Cantonale de Fribourg. Au total, pas moins de 28 entreprises ont soumis un dossier de candidature dans le cadre du Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg. Le jury a retenu six finalistes, à savoir trois dans la catégorie PME et trois dans la catégorie Start-up.

Trois prix ont été remis à l'occasion d'une cérémonie à Forum Fribourg en présence de 500 invités. Le Prix PME a été remporté par l'entreprise Bumotec SA (Sâles), la société Bcomp SA (Fribourg) a été choisie par le public comme vainqueur du Prix Start-up alors que la mention Cleantech a été décernée à la société Liebherr Machines Bulle SA (Bulle).

### 3.4.5 Westschweizer Tagung zum Thema Nachfolgeregelung

In Zusammenarbeit mit der Association Relève PME und dem Freiburger Arbeitgeberverband (UPCF) wurde am 11. November 2014 im Forum Freiburg in Granges-Paccot die Westschweizer Tagung zum Thema Nachfolgeregelung (« Réussir sa succession ! ») durchgeführt. An dieser Veranstaltung haben rund 100 Personen teilgenommen.

Die rege Teilnahme an dieser Veranstaltung ist wenig überraschend, wenn man bedenkt, dass über 20 % der Schweizer KMU in den nächsten fünf Jahren ihre Nachfolge zu regeln haben.

### 3.4.6 Innovationspreis des Kantons Freiburg

Nachdem das Konzept des Freiburger Innovationspreises 2012 grundlegend überarbeitet wurde, hat die WIF den Anlass zum zweiten Mal gemeinsam mit der Freiburger Kantonalbank durchgeführt. Insgesamt nahmen 28 Unternehmen am Innovationspreis 2014-2015 des Kantons Freiburg teil und reichten ein Kandidaturdossier ein. Die Jury bestimmte sechs Finalisten, je drei für den KMU-Preis und den Start-up-Preis.

Bei der Preisverleihung, die im Forum Freiburg im Beisein von 500 geladenen Gästen stattfand, konnten drei Preise verliehen werden. Den KMU-Preis hat das Unternehmen Bumotec SA mit Sitz in Sâles gewonnen, den Start-up-Preis erhielt nach der Publikumswahl das Jungunternehmen Bcomp AG aus Freiburg. Die Cleantech-Auszeichnung ging an Liebherr Maschinen Bulle AG.



”

Bcomp ist sehr stolz, den Innovationspreis des Kantons Freiburg gewonnen zu haben. Dieser belohnt das gesamte Bcomp-Team für die harte Arbeit der letzten Jahre, während denen das Start-up stets auf die Unterstützung des Kantons zählen konnte.

Christian Fischer, Co-CEO, Bcomp AG, Gewinnerin des Start-up-Preises 2014-2015 des Kantons Freiburg

[www.bcomp.ch](http://www.bcomp.ch)



”

Le Prix à l'innovation du canton de Fribourg est une vitrine importante pour les start-up du canton. Il permet de mettre en avant l'excellence et l'innovation fribourgeoise. De plus, il encourage et met en lumière l'entrepreneuriat. Nicolas Frey, Fondateur et CEO, DAHU Sports Company SA, Finaliste du Prix Start-up 2014-2015 du canton de Fribourg [www.dahusports.com](http://www.dahusports.com)

### 3.5 Création d'entreprises

#### 3.5.1 Quartier d'innovation blueFACTORY

2014 a été une année déterminante qui a vu la livraison de plusieurs projets clés par la PromFR:

- > Création de la société BFFSA - Bluefactory Fribourg-Freiburg SA (12 février 2014), avec comme actionnaires l'Etat et la Ville de Fribourg et mise en place d'un conseil d'administration composé majoritairement d'industriels. Procédure de sélection et nomination d'un directeur, entré en fonction le 1<sup>er</sup> décembre 2014. Fin du mandat de la PromFR dans la direction ad interim de la société à fin 2014.
- > Contrat de collaboration (21 mars 2014) entre l'Etat de Fribourg et l'EPFL en vue de la création d'une antenne EPFL Fribourg (SLL, Smart Living Lab).
- > Décisions de financement par le Grand Conseil (15 mai 2014) des plateformes technologiques SLL (Smart Living Lab) et SICHH (Swiss Integrative Center for Human Health).
- > Décisions de financement par le Grand Conseil (15 décembre 2014) des plateformes technologiques Innosquare et BCC (bioFactory Competence Center).

A fin 2014, la PromFR a terminé son mandat de création de la société BFFSA. Elle va rester impliquée dans le développement des plateformes technologiques, notamment en collaborant avec celles-ci pour développer de nouvelles relations industrielles, utilisant maintenant ces plateformes pour attirer de nouveaux investissements dans le canton de Fribourg et sur le site blueFACTORY.

En parallèle au travail accompli dans le contexte de blueFACTORY ([www.bluefactory.ch](http://www.bluefactory.ch)) et des différentes plateformes qui vont s'établir dans le nouveau quartier de l'innovation, la PromFR a régulièrement présenté à des entreprises extérieures le potentiel offert par les parcs technologiques et industriels du Vivier ([www.vivier.ch](http://www.vivier.ch)) à Villaz-St-Pierre et du Marly Innovation Center

### 3.5 Gründung von Unternehmen

#### 3.5.1 Innovationsquartier blueFACTORY

2014 war ein entscheidendes Jahr, in dem die WIF an mehreren wichtigen Projekten beteiligt war:

- > Gründung der Firma BFFSA - Bluefactory Fribourg-Freiburg SA (12. Februar 2014) mit der Stadt und dem Staat Freiburg als Aktionäre und der Errichtung eines Verwaltungsrats, der sich hauptsächlich aus Industrievertretern zusammensetzt. Verfahren für die Auswahl und Ernennung eines Direktors, der seine Stelle am 1. Dezember angetreten hat. Ende der interimistischen Leitung der Firma durch die WIF auf Ende 2014.
- > Zusammenarbeitsvertrag (21. März 2014) zwischen dem Staat Freiburg und der ETH Lausanne zur Gründung einer ETH-Zweigstelle in Freiburg (SLL, Smart Living Lab).
- > Entscheid des Grossen Rats (15. Mai 2014) über die Finanzierung der Technologieplattformen SLL (Smart Living Lab) und SICHH (Swiss Integrative Center for Human Health).
- > Entscheid des Grossen Rats (15. Dezember 2014) über die Finanzierung der Technologieplattformen Innosquare und BCC (bioFactory Competence Center).

Ende 2014 schloss die WIF ihren Auftrag zur Schaffung der Firma BFFSA ab. Sie beteiligt sich aber weiterhin an der Entwicklung der Technologieplattformen. Sie wird namentlich mit diesen Plattformen zusammenarbeiten, um neue Kontakte mit der Industrie zu knüpfen und über die Plattformen neue Investitionen im Kanton Freiburg und auf dem blueFACTORY-Gelände zu fördern.

Neben der Arbeit im Zusammenhang mit blueFACTORY ([www.bluefactory.ch](http://www.bluefactory.ch)) und den verschiedenen Plattformen, die sich im neuen Innovationsquartier niederlassen werden, hat die WIF den externen Unternehmen regelmässig die Möglichkeiten präsentiert, die die Industrie- und Technologieparks « Le Vivier » ([www.vivier.ch](http://www.vivier.ch)) in Villaz-St-Pierre und « Marly Innovation Center »

(www.marly-innovation-center.org), qui offrent une excellente complémentarité à blueFACTORY et ont l'avantage de disposer d'infrastructures immédiatement disponibles.

### 3.5.2 Seed Capital Fribourg

Créée en mars 2010 sur l'initiative de l'Etat, dotée d'un capital de CHF 2 millions, la Fondation Seed Capital Fribourg (www.seedcapital-fr.ch) est issue du plan de relance du canton de Fribourg. Elle a pour mission de soutenir financièrement des entreprises en phase de création, particulièrement des spin-offs des Hautes écoles et de l'Université, par le biais de prêts (maximum CHF 200 000). Elle dispose d'un conseil de fondation indépendant dans lequel la PromFR est représentée.

A ce jour douze entreprises ont bénéficié d'un tel soutien, dont deux nouvelles sociétés soutenues en 2014. Deux entreprises ont déjà remboursé leur prêt et sont sorties du programme lors de leur tour de financement ultérieur (l'une d'elles est sortie en 2014). Toutes les sociétés soutenues sont encore actives. Plus d'une trentaine d'emplois directs ont été créés.

### 3.5.3 Capital Risque Fribourg SA

La société Capital Risque Fribourg SA (www.capitalrisque-fr.ch) a réalisé en 2014 trois nouveaux investissements :

- > g2e glass2energy sa, prêt pour financement des équipements de production (capteurs photochimiques, procédé Grätzel);
- > DAHU Sports Company SA, augmentation de capital et prêt à court terme destiné à financer le fonds de roulement;
- > SOFTCAR SA, prise de participation pour un projet de développement de véhicules électriques présentant un bilan carbone exceptionnellement favorable.

(www.marly-innovation-center.org) bieten. Sie stellen eine ausgezeichnete Ergänzung zu blueFACTORY dar und bieten den Vorteil, dass ihre Infrastrukturen sofort verfügbar sind.

### 3.5.2 Seed Capital Freiburg

Die mit einem Kapital von 2 Millionen CHF dotierte Stiftung Seed Capital Freiburg (www.seedcapital-fr.ch), die auf den Plan zur Stützung der Wirtschaft des Kantons Freiburg zurückgeht, wurde im März 2010 auf Anstoss des Kantons gegründet. Sie hat zum Ziel, kurz vor der Gründung stehende Unternehmen, insbesondere Spin-offs der Fachhochschulen und der Universität mittels Darlehen finanziell zu unterstützen (max. 200 000 CHF). Sie verfügt über einen unabhängigen Stiftungsrat, in dem die WIF vertreten ist.

Bis heute haben zwölf Unternehmen von dieser Unterstützung profitiert (2014 sind zwei neue Unternehmen dazu gestossen). Zwei Unternehmen haben ihr Darlehen bereits zurückgezahlt und sind nach ihrer letzten Finanzierungsrunde aus dem Programm ausgestiegen (ein Unternehmen ist 2014 ausgestiegen). Alle unterstützten Unternehmen sind noch aktiv. Über dreissig Arbeitsplätze wurden direkt geschaffen.

### 3.5.3 Risikokapital Freiburg AG

Die Firma Risikokapital Freiburg AG (www.capitalrisque-fr.ch) hat 2014 drei neue Investitionen getätigt:

- > g2e glass2energy ag, Darlehen für die Finanzierung der Produktionsausrüstung (photochemische Zellen, Grätzel-Verfahren);
- > DAHU Sports Company SA, Kapitalaufstockung und kurzfristiges Darlehen für die Finanzierung des Umlaufvermögens;
- > SOFTCAR SA, Beteiligung am Kapital für ein Projekt zur Entwicklung von Elektrofahrzeugen mit einer besonders günstigen CO<sub>2</sub>-Bilanz.



#### Octobre 2014

#### UCB ouvre à Bulle une des plus grandes installations de production biotech d'Europe

Après 30 mois de travaux, UCB Farchim inaugure sa nouvelle unité de production biotechnologique. C'est une des plus grandes installations biotech d'Europe et l'une des plus modernes. UCB a investi CHF 300 millions dans ce nouveau bâtiment dédié à la production du médicament Cimzia et dans lequel environ 120 personnes travailleront. [www.ucb.com](http://www.ucb.com)

#### Oktober 2014

#### UCB eröffnet in Bulle eine der grössten Biotech-Produktionsanlagen Europas

Nach 30-monatiger Bauzeit weiht UCB Farchim seine neue Biotech-Produktionsanlage in Bulle ein. Es ist eine der grössten und modernsten Biotech-Anlagen Europas. 300 Millionen CHF hat UCB in das neue Gebäude für die Herstellung des Medikaments Cimzia investiert, in dem rund 120 Personen arbeiten werden. [www.ucb.com](http://www.ucb.com)



Le lauréat du Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg, catégorie Start-up, Christian Fischer (Bcomp), et les deux autres finalistes Nicolas Frey (à gauche, DAHU Sports Company) et Marc Thurner (à droite, VIVOS-Dental).

Der Gewinner des Innovationspreises 2014-2015 des Kantons Freiburg, Kategorie Start-up, Christian Fischer (Bcomp), mit den zwei weiteren Finalisten Nicolas Frey (links, DAHU Sports Company) und Marc Thurner (rechts, VIVOS-Dental).



Le lauréat du Prix à l'innovation 2014-2015 du canton de Fribourg, catégorie PME, Patric Pham (Bumotec), et les deux autres finalistes Régis Vonarb (à gauche, lauréat de la mention Cleantech) et Laurent Genilloud (à droite, Contrinex).

Der Gewinner des Innovationspreises 2014-2015 des Kantons Freiburg, Kategorie KMU, Patric Pham (Bumotec), mit Régis Vonarb von Liebherr Maschinen Bulle (links, Gewinner der Cleantech-Auszeichnung) und Laurent Genilloud (rechts, Contrinex).

---

### 3.6 Nouvelle Politique Régionale

---

La Nouvelle Politique Régionale (NPR) est une politique de croissance initiée par la Confédération pour dynamiser les régions. Elle vise essentiellement:

- > à améliorer la compétitivité des régions;
- > à générer de la valeur ajoutée;
- > à contribuer à la création et à la sauvegarde des emplois;
- > à l'occupation décentralisée du territoire;
- > à l'élimination des inégalités régionales.

Le programme de mise en œuvre de la NPR pour les années 2012-2015 s'appuie, au niveau cantonal, sur la Loi sur la promotion économique (LPEc) et distingue trois niveaux d'intervention: cantonal, intercantonal et transfrontalier. Le soutien à l'innovation technologique et d'affaires, l'amélioration de la productivité des entreprises grâce à l'optimisation des flux de matière et d'énergie, le développement d'une offre touristique basée sur la valorisation du patrimoine naturel et culturel du canton et la politique foncière active représentent les axes stratégiques prioritaires pour la NPR dans le canton de Fribourg.

Les tableaux suivants rappellent les projets stratégiques appuyés pendant toute la période 2012-2015 et résumés ceux approuvés en 2014. En tout, dix nouveaux projets ont été approuvés pour un montant de CHF 1,6 millions.

Dans le domaine de la coopération transfrontalière, un nouveau programme Interreg V-A France-Suisse 2014-2020 ([www.interreg-france-suisse.org](http://www.interreg-france-suisse.org)) a été élaboré par les cantons de Suisse occidentale et des régions françaises (Ain, Doubs, Jura, Haute Savoie, Territoire de Belfort).

### 3.6 Neue Regionalpolitik

---

Die Neue Regionalpolitik (NRP) ist eine Wachstumspolitik, die vom Bund lanciert wurde, um den Randregionen mehr Dynamik zu verleihen. Sie soll hauptsächlich:

- > die Wettbewerbsfähigkeit der Regionen stärken;
- > die Wertschöpfung erhöhen;
- > zur Schaffung und Erhaltung von Arbeitsplätzen beitragen;
- > zur Erhaltung einer dezentralen Besiedlung beitragen;
- > regionale Disparitäten abbauen.

Das NRP-Umsetzungsprogramm für die Jahre 2012-2015 stützt sich im Kanton auf das Gesetz über die Wirtschaftsförderung (WFG) und unterscheidet drei Aktionsbereiche: den kantonalen, den interkantonalen und den grenzüberschreitenden Bereich. Die vorrangigen strategischen Bereiche der NRP im Kanton Freiburg sind die Förderung der technologischen Innovation und der Geschäftsinnovation, die Steigerung der Produktivität der Unternehmen durch einen optimierten Austausch von Energie und Ressourcen, die Entwicklung eines Tourismusangebots, das sich das natürliche und kulturelle Erbe des Kantons zu Nutze macht, und die aktive Bodenpolitik.

Die folgenden Tabellen bieten eine Übersicht über die 2014 genehmigten Projekte und die strategischen Projekte, die während der NRP-Phase 2012-2015 unterstützt wurden. Im Jahr 2014 wurden insgesamt zehn neue Projekte über einen Betrag von 1,6 Millionen CHF genehmigt.

Im Bereich der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit haben die Westschweizer Kantone und die französischen Regionen (Ain, Doubs, Jura, Haute Savoie, Territoire de Belfort) das neue Programm Interreg V-A Frankreich-Schweiz 2014-2020 ([www.interreg-francesuisse.org](http://www.interreg-francesuisse.org)) ausgearbeitet.



## Projets approuvés en 2014 Im Jahr 2014 genehmigte Projekte

### Stratégie cantonale Kantonale Strategie

Projet Projekt	Partenaire fribourgeois Projektträger	Volet stratégique Thematischer Bereich	De quoi s'agit-il? Gegenstand	Site internet Website
Valorisation du patrimoine sacré Touristische Nutzung der Sakrallandschaft	Communauté d'intérêt «valorisation du patrimoine sacré» Interessengemeinschaft «Valorisation du patrimoine sacré»	Tourisme et patrimoine Tourismus und kulturelles und natürliches Erbe	Réalisation d'une stratégie marketing destinée à développer des offres touristiques autour d'un patrimoine sacré riche et à fort potentiel Erarbeitung einer Marketingstrategie zur Entwicklung des Tourismusangebots rund um die reiche und sehr interessante Sakrallandschaft	
Passeport dégustation médiévale Pass mittelalterliche Degustation	GastroSeeLac GastroSeeLac	Tourisme et patrimoine Tourismus und kulturelles und natürliches Erbe	Faire découvrir la région du Lac à travers la thématique du goût (promotion des spécialités régionales) sur une note médiévale en liant restauration et hôtellerie Den Seebezirk über das Thema Gaumenfreuden mit einer mittelalterlichen Note entdecken (Förderung regionaler Spezialitäten) unter Verbindung von Gastronomie und Hotellerie	
Vitrines du Terroir fribourgeois Schaufenster für regionale Produkte aus dem Freiburgerland	Association pour la Promotion des Produits du Terroir du Pays de Fribourg (APPTFR) Verein zur Förderung der Produkte aus dem Freiburgerland	Tourisme et patrimoine Tourismus und kulturelles und natürliches Erbe	Développer un concept clés en main «Vitrines du terroir» avec une marque et un réseau Ein schlüsselfertiges Konzept unter der Bezeichnung «Vitrines du terroir» (Schaufenster für regionale Produkte) mit einer Marke und einem Netzwerk ausarbeiten	<a href="http://www.terroir-fribourg.ch">www.terroir-fribourg.ch</a>
bioFactory Competence Center	Haute école d'ingénierie et d'architecture Fribourg Hochschule für Technik und Architektur	Soutien à l'innovation technologique Förderung der technologischen Innovation	Création d'un centre de formation «usine-école» unique en Suisse dédié à la production en biotechnologies Schaffung eines landesweit einzigartigen Bildungszentrums in Form einer «Schulungsfabrik» im Bereich der biotechnologischen Produktion	<a href="http://www.bcc.ch">www.bcc.ch</a>
Carte découverte Erlebniskarte	Communauté d'intérêt «Projet Carte découverte» Interessengemeinschaft «Projekt Erlebniskarte»	Tourisme et patrimoine Tourismus und kulturelles und natürliches Erbe	Développement d'une offre globale combinant transports publics et attractions touristiques Entwicklung eines globalen Angebots, das den öffentlichen Verkehr mit Tourismusattraktionen kombiniert	
Extension de l'offre Papiliorama Angebotsweiterung Papiliorama	Fondation Papiliorama Stiftung Papiliorama	Tourisme et patrimoine Tourismus und kulturelles und natürliches Erbe	Extension de l'offre de loisirs et nature, amélioration de l'infrastructure intérieure pour faire découvrir les coulisses aux visiteurs Angebotserweiterung Freizeit und Natur, Verbesserung der Infrastrukturen im Innenbereich, damit die Besucher auch die Kulissen entdecken können	<a href="http://www.papiliorama.ch">www.papiliorama.ch</a>
Etude de planification Planungsstudie	Association Régionale La Gruyère	Politique foncière active Aktive Bodenpolitik	Mise en place d'une stratégie de développement des zones d'activités et d'une politique foncière active Eine Entwicklungsstrategie für Arbeitszonen und eine aktive Bodenpolitik erarbeiten	<a href="http://www.regiongruyere.ch">www.regiongruyere.ch</a>

**Stratégie intercantonale**  
Interkantonale Strategie

<b>Projet Projekt</b>	<b>Partenaire fribourgeois Freiburger Partner</b>	<b>De quoi s'agit-il ? Gegenstand</b>	<b>Site internet Website</b>
Programme NPR intercantonal de la Broye : Volets Aéroport et Rose de la Broye Interkantonales NRP- Programm der Region Broye : Bereiche Aéroport und Rose de la Broye	Communauté régionale de la Broye (COREB)	Aéroport : mise en place du concept d'exploitation civile de l'aérodrome de Payerne et définition du concept du technopôle aéronautique Rose de la Broye : conduite des études de planification (p.ex. dans les domaines de la politique foncière, l'urba- nisme, la mobilité,...) nécessaires à la mise à disposition rapide de surfaces dans ce secteur stratégique Aéroport : Erarbeitung eines Konzepts für den zivilen Betrieb des Flugplatzes Payerne und Definition des Kon- zepts für den Technopol Luftfahrt Rose de la Broye : Durchführung von Planungsstudien (z.B. in den Bereichen Bodenpolitik, Städtebau, Mobilität), die benötigt werden, damit rasch Flächen in diesem stra- tegischen Sektor zur Verfügung gestellt werden können	<a href="http://www.coreb.ch">www.coreb.ch</a>
Cluster « Food & Nutrition »	Région Capitale Suisse (RCS) Hauptstadtregion Schweiz (HRS)	Création et activation du cluster Food & Nutrition dans le domaine de la production agro-alimentaire industrielle Errichtung und Aktivierung des Clusters Food & Nutrition im Bereich der Nahrungsmittelindustrie	<a href="http://www.hauptstadtregion.ch">www.hauptstadtregion.ch</a>
Réseau Infrastructures Vernetzung Infrastrukturen	Région Capitale Suisse (RCS) Hauptstadtregion Schweiz (HRS)	Mise en place d'une vision politique et stratégique, concept « smart city » et développement de projets pour le futur Ausarbeitung einer politischen und strategischen Vision, Konzept « Smart City » und Entwicklung von Projekten für die Zukunft	<a href="http://www.hauptstadtregion.ch">www.hauptstadtregion.ch</a>

## Projets stratégiques de la période 2012-2015 Strategische Projekte der NRP-Phase 2012-2015

### Stratégie cantonale Interkantonale Strategie

Projet Projekt	Porteur de projet Projektträger	De quoi s'agit-il? Gegenstand	Site internet Website
INNO-FR	Association Fri Up Verein Fri Up	Soutien à l'innovation : coaching PME et start-up, incubateur et hébergement d'entreprises Innovationsförderung: Coaching für KMU und Start-ups, Gründerzentrum und Beherbergung von Unternehmen	<a href="http://www.friup.ch">www.friup.ch</a>
Pôle scientifique et technologique du canton de Fribourg (PST-FR) Wissenschafts- und Technologiezentrum des Kantons Freiburg (WTZ-FR)	Association PST-FR Verein WTZ-FR	Développement des clusters: Plasturgie, Energie et bâtiment, IT Valley, Nanotechnologie Mise en œuvre de projets collaboratifs entre plusieurs entreprises et des hautes écoles Entwicklung von Clustern: Kunststofftechnologie, Energie und Gebäude, IT Valley, Nanotechnologie Umsetzung von gemeinsamen Projekten mehrerer Unternehmen und Hochschulen	<a href="http://www.pst-fr.ch">www.pst-fr.ch</a>
Cleantech Fribourg	Association PST-FR Verein WTZ-FR	Promotion de l'innovation dans les Cleantech Förderung der Innovation im Cleantech-Bereich	<a href="http://www.cleantech-fr.ch">www.cleantech-fr.ch</a>

### Stratégie intercantonale Interkantonale Strategie

Projet Projekt	Porteur de projet Projektträger	De quoi s'agit-il? Gegenstand	Site internet Website
BioAlps	CDEP-SO* VDK-WS*	Promotion sectorielle dans le domaine des biotech Sektorförderung im Bereich Biotech	<a href="http://www.bioalps.ch">www.bioalps.ch</a>
MicronArc	CDEP-SO* VDK-WS*	Promotion sectorielle dans le domaine de la microtechnique Sektorförderung im Bereich Mikrotechnik	<a href="http://www.micronarc.ch">www.micronarc.ch</a>
AlpICT	CDEP-SO* VDK-WS*	Promotion sectorielle dans le domaine IT Sektorförderung im IT-Bereich	<a href="http://www.alpict.ch">www.alpict.ch</a>
Cleantech Alps	CDEP-SO* VDK-WS*	Promotion sectorielle dans le domaine des Cleantech Sektorförderung im Bereich Cleantech	<a href="http://www.cleantech-alps.com">www.cleantech-alps.com</a>
platinn + Capital proximité + Genilem	CDEP-SO* VDK-WS*	Soutien à l'innovation d'affaires Förderung der Geschäftsinnovation	<a href="http://www.platinn.ch">www.platinn.ch</a>
Alliance	CDEP-SO* VDK-WS*	Soutien à l'innovation technologique Förderung der technologischen Innovation	<a href="http://www.alliance-tt.ch">www.alliance-tt.ch</a>

\* CDEP-SO = Conférence des chefs de département de l'économie publique de Suisse occidentale  
VDK-WS = Volkswirtschaftsdirektorenkonferenz der Westschweiz

**Nouvelle Politique Régionale (NPR) 2012-2015: financement et engagements au 31.12.2014 (en CHF)**  
**Neue Regionalpolitik (NRP) 2012-2015: Finanzmittel und verfügbare Mittel per 31.12.2014 (in CHF)**

	Confédération Bund	Canton Kanton	Total financement Total Finanzmittel	Approuvé Genehmigt	Mesures d'économie structurelles Struktur- und Spar- massnahmen	Solde d'engagement disponible Saldo verfügbare Mittel
<b>Contributions financières</b>						
<b>Finanzbeiträge</b>						
Stratégie cantonale Kantonale Strategie	4 600 000	8 944 170	13 544 170	12 312 086.50	320 000	912 083.50
Stratégie intercantonale Interkantonale Strategie	2 167 500	2 030 000	4 197 500	3 658 660		538 840
Stratégie transfrontalière Grenzüberschreitende Strategie	400 000	400 000	800 000	249 472		550 528
<b>Total</b>	<b>7 167 500</b>	<b>11 374 170</b>	<b>18 541 670</b>	<b>16 220 218.50</b>	<b>320 000</b>	<b>2 001 451.50</b>
<b>Prêts remboursables</b>						
<b>Rückzahlbare Darlehen</b>						
Stratégie cantonale Kantonale Strategie	4 900 000	6 100 000	11 000 000	1 715 000	800 000	8 485 000
<b>Total programme cantonal pluriannuel</b>	<b>12 067 500</b>	<b>17 474 170</b>	<b>29 541 670</b>	<b>17 935 218.50</b>	<b>1 120 000</b>	<b>10 486 451.50</b>
<b>Total kantonaales Mehrjahresprogramm</b>						



2014 a été une année riche en événements pour le quartier d'innovation blueFACTORY (voir p. 24).  
 2014 war ein ereignisreiches Jahr für das Innovationsquartier blueFACTORY (vgl. S. 24).



#### **Novembre 2014**

##### **Bumotec et Bcomp gagnent le Prix à l'innovation du canton de Fribourg**

Le canton de Fribourg récompense ses entreprises les plus innovantes en remettant trois prix. Bumotec remporte le prix PME alors que le prix Start-up est attribué à Bcomp. La mention Cleantech est décernée à Liebherr Machines Bulle SA. La cérémonie de remise se déroule à Forum Fribourg en présence de 500 invités.

[www.innovationfr.ch](http://www.innovationfr.ch)

#### **November 2014**

##### **Bumotec und Bcomp gewinnen den Innovationspreis des Kantons Freiburg**

Der Kanton Freiburg zeichnet seine innovativsten Unternehmen aus und verleiht insgesamt drei Preise. Den KMU-Preis gewinnt Bumotec und den Start-up-Preis erhält das Jungunternehmen Bcomp. Die Cleantech-Auszeichnung geht an Liebherr Maschinen Bulle. Die Preisverleihung findet im Forum Freiburg im Beisein von 500 Gästen statt.

[www.innovationfr.ch](http://www.innovationfr.ch)

### **3.7 2014 en chiffres**

#### **3.7.1 Résultats en nombre d'entreprises et en places de travail**

En 2014, la PromFR a accompagné et soutenu 32 projets d'implantation, d'extension d'entreprises ou de plateformes d'innovation. Dans le cadre de ces projets, 730 nouvelles places de travail seront créées et des investissements à hauteur de CHF 250 millions seront réalisés à moyen terme dans le canton de Fribourg.

72 % des places de travail annoncées concernent le secteur industriel, 14 % le secteur des services et 14 % les nouvelles plateformes sur le quartier d'innovation blueFACTORY. Les plateformes technologiques sur le site blueFACTORY vont à terme créer à elles seules plus de 100 emplois.

En tout, 98 places de travail (13 %) ont déjà été créées durant l'année 2014. La majorité des investissements prévus seront engagés dans le secteur industriel. Etant donné qu'une grande partie de ces investissements sont encore en cours, le nombre relativement faible de postes de travail déjà créés n'est pas surprenant.

Le nombre de projets (32) réalisés durant l'année 2014 est le plus élevé des dernières années. Il s'élevait à 27 en 2011, 26 en 2012 et 22 en 2013.

La répartition des projets est semblable à celle de 2013 : une majorité de projets soutenus concerne des créations d'entreprises (25). La provenance des projets s'est quant à elle inversée, à savoir 17 projets d'origine suisse et 15 projets étrangers (2013 : 10 / 12).

Le bilan 2014 présente une hausse du nombre de places de travail annoncées et un volume d'investissements deux fois plus élevé qu'en 2013 (CHF 250 millions contre 119 millions). Comme en 2010 et en 2012, l'important volume d'investissement s'explique par la réalisation d'un projet industriel d'envergure (2010 : UCB Farchim / 2012 : Nespresso / 2014 : Liebherr).

### **3.7 2014 in Zahlen**

#### **3.7.1 Resultate hinsichtlich der Anzahl Unternehmen und Arbeitsplätze**

Im Jahr 2014 hat die WIF 32 Projekte von Ansiedlungen, Erweiterungen oder Innovationsplattformen begleitet und unterstützt. Dank dieser Projekte werden im Kanton Freiburg mittelfristig rund 730 neue Arbeitsplätze geschaffen und Investitionen in der Höhe von insgesamt 250 Millionen CHF getätigt.

Die angekündigten Arbeitsplätze können dabei zu 72 % dem Industrie-, zu 14 % dem Dienstleistungssektor und zu 14 % den neuen Plattformen im Innovationsquartier blueFACTORY zugeordnet werden. Allein die Technologieplattformen auf dem blueFACTORY-Gelände werden über 100 Arbeitsplätze schaffen.

98 der angekündigten Arbeitsplätze (13 %) wurden bereits im Verlaufe des Jahres 2014 geschaffen. Da mehrere Investitionsvorhaben im Industriesektor noch im Gange sind, ist die relativ geringe Anzahl an bereits geschaffenen Arbeitsplätzen nicht weiter erstaunlich.

Die Anzahl Projekte (32) war 2014 so hoch, wie seit mehreren Jahren nicht mehr. 2011 waren es 27 Projekte, 2012 deren 26 und 2013 waren es 22.

Die Aufteilung der Projekte ist vergleichbar mit 2013 : Eine Mehrzahl der unterstützten Projekte betrifft Neugründungen (25). Die geografische Aufteilung der Projekte hat sich hingegen umgekehrt : 17 Projekte sind schweizerischer und 15 Projekte ausländischer Herkunft (2013 : 10 / 12).

Die Bilanz 2014 weist einen Anstieg der Anzahl angekündigter Arbeitsplätze auf und im Vergleich zu 2013 eine Verdoppelung des Investitionsvolumens (250 Millionen zu 119 Millionen CHF). Wie in den Jahren 2010 und 2012 ist das hohe Investitionsvolumen hauptsächlich auf die Realisierung eines industriellen Grossprojektes zurückzuführen (2010 : UCB Farchim / 2012 : Nespresso / 2014 : Liebherr).



En résumé, malgré le contexte économique difficile et l'incertitude générale qui règne auprès des acteurs économiques, le niveau de 2013 a pu être significativement augmenté en termes de nombre de projets accompagnés, de places de travail annoncées et d'investissements planifiés.

#### Places de travail annoncées Angemeldigte Arbeitsplätze

	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Total</b>	832	418	626	712	731

#### 3.7.2 Mesures de soutien

Selon la décision du Conseil d'Etat, la PromFR publie depuis 2013 dans son rapport annuel des informations relatives aux mesures de soutien accordées et aux incidences des allègements fiscaux octroyés.

Parmi les 32 projets réalisés en 2014, cinq entreprises ont bénéficié d'un soutien financier et deux sociétés se sont vues octroyer un allègement fiscal partiel. Le montant global des soutiens financiers s'élève à CHF 6,7 millions au maximum. Le versement des aides financières est effectué en fonction du développement économique des sociétés concernées et s'étale ainsi sur plusieurs années.

Zusammenfassend ist festzuhalten, dass das Niveau der Vorjahre trotz der weiterhin angespannten Wirtschaftslage und der allgemeinen Verunsicherung der Wirtschaftsakteure bei der Anzahl der begleiteten Projekte, der angekündigten Arbeitsplätze oder der geplanten Investitionen massgeblich gesteigert werden konnte.

#### 3.7.2 Fördermassnahmen

Wie vom Freiburger Staatsrat entschieden, publiziert die WIF in ihrem Jahresbericht seit 2013 neu auch Informationen über die zugesprochenen Fördermassnahmen und die Auswirkungen der gewährten Steuererleichterungen.

Von den 32 realisierten Projekten im Jahr 2014 wurden fünf Unternehmen eine finanzielle Unterstützung und zwei Unternehmen eine teilweise Steuererleichterung gewährt. Die finanzielle Unterstützung beziffert sich auf insgesamt maximal 6,7 Millionen CHF. Die Auszahlung der finanziellen Beiträge erfolgt dabei in Abhängigkeit der wirtschaftlichen Entwicklung der Unternehmen und wird auf mehrere Jahre aufgeteilt.



La participation au Prix à l'innovation du canton de Fribourg nous a permis de créer de la visibilité sur le plan local et d'informer la population sur les activités de pointe se développant dans le secteur de la médecine régénérative dans le canton.

Marc Thurner, CEO,  
VIVOS-Dental SA, Finaliste  
du Prix Start-up 2014-2015  
du canton de Fribourg  
[www.vivosdental.com](http://www.vivosdental.com)

### 3.7.3 Nombre d'entreprises au bénéfice d'un allègement fiscal en cours

2011	2012	2013	2014
74	64	66	60

En comparant ce tableau avec celui publié l'année dernière, on constate que les chiffres 2012 et 2013 ont été modifiés. Ces adaptations sont dues à des retards de réalisation de certains projets ou à des mesures de réorganisation d'entreprises (fusions / scissions) apparus avant la fin de l'imposition ordinaire. Seuls les chiffres 2011 et 2012 peuvent ainsi être considérés comme définitifs.

Le tableau démontre tout de même que la tendance observée ces dernières années à une diminution du nombre d'entreprises au bénéfice d'un allègement fiscal se poursuit. Cela s'explique par le fait que le nombre d'allègements fiscaux accordés ces dernières années était inférieur au nombre d'entreprises dont l'allègement fiscal se terminait.

### 3.7.4 Incidences fiscales des allègements fiscaux pour la période fiscale 2012

Le Service cantonal des contributions a terminé durant l'année 2014 la taxation ordinaire de la période fiscale 2012. Sur la base de ces informations, seules les incidences fiscales de cette période peuvent être présentées.

Le tableau suivant résume les incidences des allègements accordés sur les recettes fiscales encaissées par l'Etat pour l'année 2012. Les recettes fiscales comprennent les impôts cantonaux (sur le capital et le bénéfice) ainsi que la part cantonale de l'impôt fédéral direct (17% de l'impôt fédéral direct perçu).

### 3.7.3 Anzahl Unternehmen mit einer laufenden Steuererleichterung

2011	2012	2013	2014
74	64	66	60

Vergleicht man die oben stehende Tabelle mit der letztjährigen Publikation, so stellt man für die Jahre 2012 und 2013 unterschiedliche Zahlen fest. Diese Abweichungen sind auf Projektverzögerungen oder Reorganisationsmassnahmen der Unternehmen (Fusionen / Betriebsaufspaltungen) zurückzuführen, die vor dem Abschluss der ordentlichen Besteuerung erfolgen. Als definitiv können deshalb erst die Zahlen für die Jahre 2011 und 2012 bezeichnet werden.

Aus der Tabelle kann trotzdem die Tendenz abgeleitet werden, dass die Anzahl Unternehmen, die von einer Steuererleichterung profitieren, in den letzten Jahren abgenommen hat. Dies kann damit erklärt werden, dass in den jeweiligen Jahren die Anzahl neuer Steuererleichterungen geringer ist, als die Anzahl der auslaufenden Steuererleichterungen.

### 3.7.4 Steuerliche Auswirkungen der für die Steuerperiode 2012 angewandten Steuererleichterungen

Die kantonale Steuerverwaltung hat im Verlaufe des Jahres 2014 die ordentliche Veranlagung für das Jahr 2012 abgeschlossen. Deshalb können erst die steuerlichen Auswirkungen für das Jahr 2012 aufgezeigt werden.

Die nachfolgende Tabelle gibt die Auswirkungen der gewährten Steuererleichterungen auf die Steuereinnahmen des Kantons für das Jahr 2012 wieder. Die Steuereinnahmen umfassen sowohl die Kantonssteuern (Kapital- und Gewinnsteuer), als auch den Kantonsanteil an der direkten Bundessteuer (17% der erhobenen direkten Bundessteuer).

On y distingue trois niveaux d'informations. La « Cote brute » équivaut au montant que le canton aurait potentiellement pu encaisser si les sociétés en question s'étaient implantées dans le canton ou y avaient développé leurs nouvelles activités sans bénéficier d'aucun allègement fiscal. Les montants indiqués sous « Incidences des allègements » correspondent aux recettes non encaissées en raison des allègements accordés. La « Cote nette » représente quant à elle les montants effectivement encaissés auprès des sociétés ne bénéficiant que d'un allègement partiel.

Es werden drei Informationsebenen unterschieden. Die « Bruttoquote » entspricht den theoretischen Steuereinnahmen des Kantons, wenn sich die betreffenden Unternehmen ohne Steuererleichterung im Kanton niedergelassen oder ihre neuen Aktivitäten entwickelt hätten. Unter « Auswirkungen der Erleichterungen » sind die aufgrund der gewährten Erleichterungen nicht eingenommenen Steuerbeträge aufgeführt. Die « Nettoquote » entspricht schliesslich den effektiv bezahlten Steuern der Unternehmen, die lediglich von einer teilweisen Steuererleichterung profitierten.

	<b>Cote brute Bruttoquote</b>	<b>Incidences des allègements fiscaux Auswirkungen der Erleichterungen</b>	<b>Cote nette Nettoquote</b>
<b>2011</b>	95,981	-60,888	35,093
<b>2012</b>	105,879	-59,650	46,229

(en millions CHF - in Millionen CHF)

Il ressort de ce tableau que le canton a renoncé en 2012, du fait des 64 entreprises au bénéfice d'allègements fiscaux en cours, à des rentrées fiscales de CHF 59,65 millions. Toutefois, sans allègement fiscal, la majorité de ces entreprises n'aurait pas réalisé de projet dans le canton de Fribourg et n'aurait donc pas contribué aux recettes fiscales nettes qui s'élèvent tout de même à CHF 46,229 millions (cote nette).

La comparaison avec l'année 2011 démontre que malgré une augmentation de la cote brute de plus de 10 %, le montant des impôts non encaissés en 2012 a légèrement diminué. Cela a pour conséquence que les impôts payés en 2012 par les personnes morales au bénéfice d'un allègement fiscal partiel (cote nette) se montent à CHF 46,229 millions, soit une augmentation réjouissante de CHF 11,136 millions (environ 32 %).

Aus der Tabelle geht hervor, dass den 64 Unternehmen, die 2012 in den Genuss einer Steuererleichterung kamen, ein Steuerbetrag von 59,65 Millionen CHF erlassen wurde. Ohne Steuererleichterung hätte die Mehrheit dieser Unternehmen ihr Projekt nicht im Kanton Freiburg realisiert und somit wären dem Kanton Freiburg Netto-Steuereinnahmen in der Höhe von nicht weniger als 46,229 Millionen CHF (Nettoquote) entgangen.

Der Vergleich mit dem Vorjahr zeigt auf, dass trotz Erhöhung der Bruttoquote um mehr als 10 %, der Betrag der erlassenen Steuern leicht zurückgegangen ist. Dies hat zur Folge, dass die im Jahre 2012 bezahlten Steuern der Unternehmen, die über eine teilweise Steuererleichterung verfügen (Nettoquote), sich auf 46,229 Millionen CHF belaufen. Dies entspricht gegenüber dem Vorjahr einer erfreulichen Zunahme von 11,136 Millionen CHF oder rund 32 %.

#### Décembre 2014

##### Le taux d'imposition sur le bénéfice sera réduit à 13,72 %

Le Conseil d'Etat annonce une réduction du taux d'imposition sur le bénéfice de 19,63 % à 13,72 % afin de garantir la compétitivité de l'économie fribourgeoise. Il réagit ainsi à la réforme de l'imposition des entreprises III, selon laquelle les revenus étrangers des sociétés holdings, mixtes et de domicile seront imposés au taux ordinaire à l'avenir. [www.fr.ch](http://www.fr.ch)

#### Dezember 2014

##### Gewinnsteuersatz wird auf 13,72 % gesenkt

Der Staatsrat kündigt eine Senkung der Gewinnsteuern von 19,63 auf 13,72 % an, um die Wettbewerbsfähigkeit der Freiburger Wirtschaft sicherzustellen. Damit reagiert er auf die Unternehmenssteuerreform III, mit der in Zukunft auch die Holding-, Domizil- und gemischten Gesellschaften auf ihren Auslanderträgen besteuert werden. [www.fr.ch](http://www.fr.ch)



UCB a inauguré sa nouvelle unité de production biotechnologique en 2014.  
UCB hat im Jahr 2014 seine neue Biotech-Produktionsanlage eröffnet.

---

### **Crédits photographiques**

—

Nicolas Brodard : p. 4, p. 5, p. 9, p. 10, p. 13, p. 14,  
p. 16, p. 21, p. 23, p. 24, p. 26 et p. 32

Destal Ingenieria, Barcelona : p. 12

Rainer Sohlbank : p. 22

Take Off Productions : p. 25

Nicolas Repond : p. 31

Joël Bussard : p. 36

### **Bildnachweis**

—

Nicolas Brodard : S. 4, S. 5, S. 9, S. 10, S. 13, S. 14,  
S. 16, S. 21, S. 23, S. 24, S. 26 und S. 32

Destal Ingenieria, Barcelona : S. 12

Rainer Sohlbank : S. 22

Take Off Productions : S. 25

Nicolas Repond : S. 31

Joël Bussard : S. 36

**Promotion économique PromFR**  
**Wirtschaftsförderung WIF**

Boulevard de Pérolles 25, CP 1350, CH-1701 Fribourg/Freiburg

[www.promfr.ch](http://www.promfr.ch)

Mars 2015/März 2015

Le nouveau bâtiment de Bultech Précision SA à Enney.  
Der Neubau von Bultech Précision SA in Enney.

